



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

COMMISSION DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU DE LA
SOCIÉTÉ

dinsdag

mardi

16-07-2002

16-07-2002

12:36 uur

12:36 heures

INHOUD

Vraag van mevrouw Michèle Gilkinet aan de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "het referentieadres" (nr. 7571)

Sprekers: **Michèle Gilkinet**, voorzitter van de ECOLO-AGALEV-fractie, **Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie

Samengevoegde vragen en interpellatie van
- de heer Guy D'haeseleer aan de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "de aangekondigde maatregelen tegen het doorsturen van asielzoekers naar de grote steden" (nr. 7630)

- de heer Denis D'hondt aan de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "de opvang van asielzoekers" (nr. 7712)

- de heer Guy D'haeseleer tot de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "de nieuwe maatregelen om het dumpen van asielzoekers door de OCMW's tegen te gaan" (nr. 1349)

- de heer Filip Anthuenis aan de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "de afschaffing van de federale steun aan OCMW's die geen huisvesting kunnen bieden aan de hen toegewezen asielzoekers" (nr. 7737)

- de heer Richard Fournaux aan de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "de terugbetaling van de aan asielzoekers toegekende sociale bijstand" (nr. 7804)

Sprekers: **Guy D'haeseleer**, **Denis D'hondt**, **Filip Anthuenis**, **Richard Fournaux**, **Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie, **Jean-Marc Delizée**, **Guido Tastenhoye**

Moties

Samengevoegde interpellaties van

- mevrouw Frieda Brepoels tot de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "de stand van zaken van vergunningen en personeel in het asielcentrum van Hengelhof" (nr. 1338)

- de heer Pieter De Crem tot de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "het dossier Hengelhof" (nr. 1344)

- de heer Bert Schoofs tot de vice-eerste minster

SOMMAIRE

Question de Mme Michèle Gilkinet au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "l'adresse de référence" (n° 7571)

Orateurs: **Michèle Gilkinet**, président du groupe ECOLO-AGALEV, **Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale

Questions et interpellation jointes de

- M. Guy D'haeseleer au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "les mesures annoncées visant à empêcher le renvoi de demandeurs d'asile vers les grandes villes" (n° 7630)

- M. Denis D'hondt au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "la prise en charge des demandeurs d'asile" (n° 7712)

- M. Guy D'haeseleer au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "les nouvelles mesures en vue d'éviter que certains CPAS ne se débarrassent des demandeurs d'asile en les envoyant dans d'autres communes" (n° 1349)

- M. Filip Anthuenis au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "la suppression des aides fédérales aux CPAS qui ne sont pas en mesure de loger les demandeurs d'asile qui leur sont attribués" (n° 7737)

- M. Richard Fournaux au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "le remboursement de l'aide sociale accordée aux demandeurs d'asile" (n° 7804)

Orateurs: **Guy D'haeseleer**, **Denis D'hondt**, **Filip Anthuenis**, **Richard Fournaux**, **Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale, **Jean-Marc Delizée**, **Guido Tastenhoye**

Motions

Interpellations jointes de

- Mme Frieda Brepoels au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "la situation au centre d'asile de Hengelhof en ce qui concerne les permis et le personnel" (n° 1338)

- M. Pieter De Crem au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "le dossier Hengelhof" (n° 1344)

- M. Bert Schoofs au vice-premier ministre et

en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "de toestand inzake het voormalig vakantiecentrum Hengelhof te Houthalen-Helchteren" (nr. 1347)

Sprekers: **Frieda Brepoels**, voorzitter van de VU&ID-fractie, **Pieter De Crem**, **Bert Schoofs**, **Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie, **Jacques Germeaux**

- Moties* 16
- Samengevoegde interpellaties en vraag van 18
- de heer Hubert Brouns tot de minister van 18
Consumentenzaken, Volksgezondheid en
Leefmilieu over "de opeenvolging van
voedselschandalen en de MPA-affaire" (nr. 1351)
- de heer Koen Bultinck tot de minister van 18
Consumentenzaken, Volksgezondheid en
Leefmilieu over "de opeenvolging van
voedselcrisissen en de MPA-besmetting in het
bijzonder" (nr. 1352)
- mevrouw Annemie Van de Casteele aan de 18
minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu over "MPA afval
in veevoeders en voedingsmiddelen" (nr. 7806)
- mevrouw Martine Dardenne tot de minister van 18
Consumentenzaken, Volksgezondheid en
Leefmilieu over "de recente voedselcrisissen: het
gebruik van runderproteïnen in kippenvlees en de
met MPA besmette glucosestroop" (nr. 1353)

Sprekers: **Hubert Brouns**, **Koen Bultinck**,
Annemie Van de Casteele, **Martine
Dardenne**, **Magda Aelvoet**, minister van
Consumentenzaken, Volksgezondheid en
Leefmilieu

- Moties* 25
- Vraag van de heer Jean-Marc Delizée aan de 26
minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu over "de
dringende medische hulpverlening" (nr. 7829)

Sprekers: **Jean-Marc Delizée**, **Magda
Aelvoet**, minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu

- Vraag van mevrouw Michèle Gilkinet aan de 28
minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu over "de
schadeloosstelling voor personen die met het
aids-virus werden besmet ingevolge een
bloedtransfusie of na het toedienen van
bloedproducten in België" (nr. 7802)

Sprekers: **Michèle Gilkinet**, voorzitter van de
ECOLO-AGALEV-fractie, **Magda Aelvoet**,
minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu

ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de
l'Economie sociale sur "la situation en ce qui
concerne l'ancien centre de vacances
'Hengelhof' à Houthalen-Helchteren" (n° 1347)

Orateurs: **Frieda Brepoels**, président du
groupe VU&ID, **Pieter De Crem**, **Bert
Schoofs**, **Johan Vande Lanotte**, vice-
premier ministre et ministre du Budget, de
l'Intégration sociale et de l'Économie sociale,
Jacques Germeaux

- Motions* 16
- Interpellations et question jointes de 18
- M. Hubert Brouns à la ministre de la Protection 18
de la consommation, de la Santé publique et de
l'Environnement sur "les scandales qui se
succèdent dans le secteur alimentaire et l'affaire
de la MPA" (n° 1351)
- M. Koen Bultinck à la ministre de la Protection 18
de la consommation, de la Santé publique et de
l'Environnement sur "les crises successives qui
ont frappé le secteur alimentaire et plus
particulièrement sur la contamination à la MPA"
(n° 1352)
- Mme Annemie Van de Casteele à la ministre de 18
la Protection de la Consommation, de la Santé
publique et de l'Environnement sur "les déchets
MPA présents dans les aliments pour bétail et
dans les produits alimentaires" (n° 7806)
- Mme Martine Dardenne à la ministre de la 18
Protection de la consommation, de la Santé
publique et de l'Environnement sur "les récentes
crises alimentaires : l'usage de protéines bovines
dans le poulet ainsi que de MPA dans le sirop de
glucose" (n° 1353)

Orateurs: **Hubert Brouns**, **Koen Bultinck**,
Annemie Van de Casteele, **Martine
Dardenne**, **Magda Aelvoet**, ministre de la
Protection de la consommation, de la Santé
publique et de l'Environnement

- Motions* 25
- Question de M. Jean-Marc Delizée à la ministre 26
de la Protection de la consommation, de la Santé
publique et de l'Environnement sur "l'aide
médicale urgente" (n° 7829)

Orateurs: **Jean-Marc Delizée**, **Magda
Aelvoet**, ministre de la Protection de la
consommation, de la Santé publique et de
l'Environnement

- Question de Mme Michèle Gilkinet à la ministre 28
de la Protection de la consommation, de la Santé
publique et de l'Environnement sur
"l'indemnisation des personnes contaminées par
le virus du sida à la suite d'une transfusion
sanguine ou de l'administration de produits
sanguins en Belgique" (n° 7802)

Orateurs: **Michèle Gilkinet**, président du
groupe ECOLO-AGALEV, **Magda Aelvoet**,
ministre de la Protection de la consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement

Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "het nijpend tekort aan pediaters" (nr. 7836)

Spreekers: **Karel Van Hoorebeke, Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

30

Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre des Affaires Sociales et des Pensions sur "la grave pénurie de pédiatres" (n° 7836)

30

Orateurs: **Karel Van Hoorebeke, Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

Vraag van de heer Jos Vande Walle aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "vaccins tegen pokken" (nr. 7857)

Spreekers: **José Vande Walle, Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

31

Question de M. Jos Vande Walle à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "les vaccins antivarioliques" (n° 7857)

31

Orateurs: **José Vande Walle, Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE
MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

van

DINSDAG 16 JULI 2002

12:36 uur

COMMISSION DE LA SANTE
PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU
RENOUVEAU DE LA SOCIETE

du

MARDI 16 JUILLET 2002

12:36 heures

De vergadering wordt geopend om 12.36 uur door mevrouw Yolande Avontroodt, voorzitter.

01 Vraag van mevrouw Michèle Gilkinet aan de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "het referentieadres" (nr. 7571)

01.01 Michèle Gilkinet (ECOLO-AGALEV): Aangezien de problematiek van het referentieadres tot de bevoegdheid van de heer Vande Lanotte en van de heer Duquesne behoort, was overeengekomen dat ik aan beide ministers een vraag zou stellen die het uitgangspunt van een commissiebespreking zou zijn. Alleen de heer Vande Lanotte is aanwezig; als ik slechts één deel van het antwoord zou krijgen, zouden wij overeen kunnen komen beide ministers bij het begin van het nieuwe parlementaire jaar te horen.

De **voorzitter**: Wij zullen de vraag in de Conferentie van voorzitters stellen. Ik stel u voor eerst uw vraag te stellen en naar het antwoord van de minister te luisteren.

01.02 Michèle Gilkinet (ECOLO-AGALEV): Het systeem van het referentieadres, dat voor de daklozen de drempel tot de maatschappelijke dienstverlening moet verlagen, werkt niet goed.

Het referentieadres kan immers niet worden gelijkgesteld met de domiciliekeuze. Bovendien rijst er een bevoegdheidsgeschil tussen het OCMW van de plaats waar de dakloze het referentieadres

La séance est ouverte à 12.36 heures par Mme Yolande Avontroodt, présidente.

01 Question de Mme Michèle Gilkinet au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "l'adresse de référence" (n° 7571)

01.01 Michèle Gilkinet (ECOLO-AGALEV): Etant donné que la problématique de l'adresse de référence relève de la compétence de M. Vande Lanotte et de M. Duquesne, il avait été convenu que je pose aux deux ministres une question qui serait le point de départ d'une discussion en commission. Seul M. Vande Lanotte est présent; si je n'obtenais qu'une partie de la réponse, nous pourrions convenir d'entendre les deux ministres à la rentrée.

La **présidente**: Nous poserons la question en Conférence des Présidents. Je vous propose de poser d'abord votre question et d'entendre la réponse du ministre.

01.02 Michèle Gilkinet (ECOLO-AGALEV): Le mécanisme de l'adresse de référence, qui doit permettre aux sans abri d'accéder plus facilement à l'aide sociale, ne fonctionne pas bien.

En effet, l'adresse de référence ne vaut pas élection de domicile, et il y a conflit de compétence entre le CPAS relevant du lieu où l'adresse de référence a été demandée et celui du lieu de sa

heeft aangevraagd en dat van de plaats waar hij het laatst was ingeschreven en waar hij zich eerst moet laten schrappen, wat niet mogelijk is binnen een redelijke termijn. Ondertussen heeft hij geen recht op maatschappelijke dienstverlening en ziet hij er meestal van af.

Er zou voor dit probleem een oplossing kunnen gevonden worden als beide ministers samenwerken.

Zal het referentieadres binnenkort worden gelijkgesteld met de domiciliekeuze?

Zal er een structuur worden opgericht die de bevoegdheidsconflicten tussen de OCMW's snel kan beslechten?

Zal artikel 57bis worden verduidelijkt in de zin dat het OCMW maatschappelijke dienstverlening moet toekennen daar waar het referentieadres werd aangevraagd?

01.03 Minister **Johan Vande Lanotte** (*Frans*): Begin september zal een wetsontwerp betreffende het "armoede"programma in zijn geheel bij de regering worden ingediend.

Wij gaan naar het omgekeerde van de huidige situatie: de reële en niet de administratieve verblijfplaats zal in aanmerking komen om te beslissen welke gemeente het leefloon moet toekennen.

De gemeente waar de dakloze misschien nog is ingeschreven zal hem moeten schrappen zodra de betrokkene een referentieadres zal hebben gekregen in de gemeente waar hij woont en waar hij het leefloon ontvangt.

Het ontwerp zal wellicht tegen november ter stemming kunnen worden voorgelegd.

01.04 **Michèle Gilkinet** (ECOLO-AGALEV): Het referentieadres zal dus met de domiciliekeuze worden gelijkgesteld.

01.05 Minister **Johan Vande Lanotte** (*Frans*): Eerst krijgt de dakloze een referentieadres in de gemeente waar hij feitelijk woont en waar hij het leefloon ontvangt, en nadien wordt hij geschrapt.

01.06 **Michèle Gilkinet** (ECOLO-AGALEV): De daklozen hebben dus geen verblijfplaats?

dernière inscription, d'où le SDF doit d'abord se faire radier, ce qui n'est pas possible dans des délais raisonnables. En attendant, il n'a pas accès à l'aide sociale, et, le plus souvent, il y renonce.

Une solution pourrait être trouvée par une collaboration entre les deux ministres.

L'adresse de référence vaudra-t-elle à brève échéance élection de domicile?

Créera-t-on une structure à même de trancher en urgence les conflits de compétence entre les CPAS?

L'article 57bis sera-t-il précisé afin de déterminer si le CPAS doit attribuer une aide sociale là où l'adresse de référence a été demandée?

01.03 **Johan Vande Lanotte**, ministre (*en français*): Un projet de loi relatif à l'ensemble du programme pauvreté sera déposé au gouvernement début septembre.

Les choses seront inversées par rapport à la situation actuelle: ce sera le lieu de résidence réel, et non administratif, qui comptera pour décider quelle commune doit donner l'allocation d'intégration.

La commune où le sans abri est peut-être encore inscrit devra le radier à partir du moment où il aura reçu une adresse de référence dans la commune où il réside et où il recevra l'allocation d'intégration.

Le projet pourra sans doute être voté vers le mois de novembre.

01.04 **Michèle Gilkinet** (ECOLO-AGALEV): L'adresse de référence vaudra donc élection de domicile.

01.05 **Johan Vande Lanotte**, ministre (*en français*): Il y aura d'abord la commune - dont découle l'adresse de référence - où le sans abri réside de fait et où il pourra recevoir l'allocation, et ensuite la radiation.

01.06 **Michèle Gilkinet** (ECOLO-AGALEV): Pour les SDF il n'existe pas de lieu de résidence?

01.07 Minister **Johan Vande Lanotte** (*Frans*): Een referentieadres houdt in dat de betrokkene op dat adres leeft.

01.08 **Michèle Gilkinet** (ECOLO-AGALEV): Gewoonlijk.

01.09 Minister **Johan Vande Lanotte** (*Frans*): Dat is een van de criteria.

01.10 **Michèle Gilkinet** (ECOLO-AGALEV): Het is belangrijk dat de beslissing binnen de 24 of 48 uur wordt genomen. Bent u van plan een instantie te creëren om de bevoegdheidsgeschillen tussen de OCMW's te beslechten? Geschillen inzake de gebruikelijke verblijfplaats en het referentieadres blijven immers mogelijk.

01.11 Minister **Johan Vande Lanotte** (*Frans*): Ja, maar dat betreft niet enkel de daklozen. In hun geval leiden de arbitrages tot enigszins trage procedures.

01.12 **Michèle Gilkinet** (ECOLO-AGALEV): Ik zal dus uitkijken naar de indiening van uw wetsontwerp in de Ministerraad.

Het incident is gesloten.

02 **Samengevoegde vragen en interpellatie van**
 - de heer Guy D'haeseleer aan de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "de aangekondigde maatregelen tegen het doorsturen van asielzoekers naar de grote steden" (nr. 7630)
 - de heer Denis D'hondt aan de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "de opvang van asielzoekers" (nr. 7712)
 - de heer Guy D'haeseleer tot de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "de nieuwe maatregelen om het dumpen van asielzoekers door de OCMW's tegen te gaan" (nr. 1349)
 - de heer Filip Anthuenis aan de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "de afschaffing van de federale steun aan OCMW's die geen huisvesting kunnen bieden aan de hen toegewezen asielzoekers" (nr. 7737)
 - de heer Richard Fournaux aan de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale

01.07 **Johan Vande Lanotte**, ministre (*en français*): Une adresse de référence signifie que la personne vit à cette adresse.

01.08 **Michèle Gilkinet** (ECOLO-AGALEV): Habituellement.

01.09 **Johan Vande Lanotte**, ministre (*en français*): C'est un des critères utilisés.

01.10 **Michèle Gilkinet** (ECOLO-AGALEV): Il est important que la décision puisse être prise dans les 24 ou 48 heures. Créez-vous une instance à même de trancher les conflits de compétence entre CPAS, qui risquent de subsister notamment au sujet de l'endroit de résidence habituelle et de l'adresse de référence?

01.11 **Johan Vande Lanotte**, ministre (*en français*): Oui, mais cela ne concerne pas que les sans abri. Pour eux les arbitrages rendent les procédures un peu lentes.

01.12 **Michèle Gilkinet** (ECOLO-AGALEV): Je guetterai donc le dépôt de votre projet de loi au Conseil des ministres

L'incident est clos.

02 **Questions et interpellation jointes de**
 - M. Guy D'haeseleer au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "les mesures annoncées visant à empêcher le renvoi de demandeurs d'asile vers les grandes villes" (n° 7630)
 - M. Denis D'hondt au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "la prise en charge des demandeurs d'asile" (n° 7712)
 - M. Guy D'haeseleer au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "les nouvelles mesures en vue d'éviter que certains CPAS ne se débarrassent des demandeurs d'asile en les envoyant dans d'autres communes" (n° 1349)
 - M. Filip Anthuenis au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "la suppression des aides fédérales aux CPAS qui ne sont pas en mesure de loger les demandeurs d'asile qui leur sont attribués" (n° 7737)
 - M. Richard Fournaux au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "le remboursement de l'aide sociale accordée aux demandeurs d'asile" (n° 7804)

**Economie over "de terugbetaling van de aan
asielzoekers toegekende sociale bijstand"
(nr. 7804)**

02.01 **Guy D'haeseleer** (VLAAMS BLOK): Er is veel te doen geweest rond het dumpen van asielzoekers in de grote steden, het was ook een van de doelstellingen van de programmawet.

OCMW's worden gestraft als ze een bepaald quorum van asielzoekers niet halen, de uitkering van een asielzoeker zou met 20 procent dalen als hij of zij zich niet tot de toegewezen gemeente wendt.

De Raad van State ging echter niet akkoord dat de OCMW's de tenlasteneming van vluchtelingen zouden verliezen in voorkomend geval, en sprak van fundamentele ongelijkheden en ongrondwettelijkheden. De minister beloofde een oplossing, evenwel met behoud van zijn filosofie.

In zijn rondzendbrief kondigde de minister aan het typeformulier voor registratie van asielzoekers terug te trekken. Het typeformulier zou immers te veel worden misbruikt.

Ofwel moet er een voldoende aantal asielzoekers in de gemeente wonen, ofwel moet er een overtuigend dossier worden ingediend, waaruit blijkt dat de gemeente wel degelijk inspanningen heeft gedaan om asielzoekers op haar grondgebied te huisvesten.

Het vermoeden van schuld werd dus ingevoerd: het opvangen van te weinig asielzoekers is een indicatie dat de gemeente te weinig inspanningen doet. Deze maatregelen gelden met terugwerkende kracht vanaf juni 2002.

Dat werpt heel wat vragen op. Zo werd er een lijst opgesteld van 58 "stoute" gemeenten, die geen steun meer zouden krijgen voor hun asielzoekers.

De criteria voor die selectie zijn hoogst onduidelijk. Waarop is bijvoorbeeld de 5-procentdrempel gebaseerd?

Een andere kritiek van de Raad van State is dat er geen onderscheid wordt gemaakt tussen gemeenten die wel degelijk inspanningen leveren maar waarvan de asielzoekers verkiezen in een grotere stad te gaan wonen, en gemeenten die echt in de fout gaan.

De OCMW's beschikken over geen enkel middel om de asielzoeker in de gemeente te laten blijven

02.01 **Guy D'haeseleer** (VLAAMS BLOK): Il a abondamment été question du problème du renvoi de demandeurs d'asile vers les grandes villes, qui constituait également l'un des enjeux de la loi-programme.

Les CPAS sont sanctionnés s'ils n'atteignent pas un certain quota de demandeurs d'asile et l'allocation d'un demandeur d'asile diminuerait de 20% si celui-ci ne s'adresse pas à la commune vers laquelle il a été dirigé.

Le Conseil d'Etat n'était toutefois pas d'accord avec le fait que les CPAS perdraient, le cas échéant, la prise en charge des réfugiés et a évoqué des inégalités fondamentales ainsi que le caractère inconstitutionnel de certaines mesures. Le ministre a promis une solution, en conservant néanmoins sa philosophie.

Dans sa circulaire, le ministre a annoncé le retrait du formulaire type destiné à l'enregistrement des demandeurs d'asile. Le formulaire en question ferait en effet trop fréquemment l'objet d'abus.

Il faut soit qu'un nombre suffisant de demandeurs d'asile habitent sur le territoire de la commune, soit que la commune introduise un dossier convaincant, dont il ressort qu'elle a bien effectué les démarches appropriées en vue de loger les demandeurs d'asile sur son territoire.

La présomption de culpabilité a donc été instaurée : un nombre insuffisant de demandeurs d'asile indique que la commune ne fait pas le nécessaire. Ces mesures s'appliquent avec effet rétroactif à partir de juin 2002.

Cette situation appelle de nombreuses questions. C'est ainsi qu'a été dressée une liste de 58 communes « récalcitrantes » qui ne bénéficieront plus de subsides.

Les critères sur lesquels est fondée cette sélection sont obscurs. Par exemple, comment a été défini le seuil de 5 pour cent ?

Une autre critique du Conseil d'État concerne l'absence de distinction entre les communes qui ont effectué des démarches mais dont les demandeurs d'asile choisissent de s'établir dans une ville plus importante et les communes qui sont réellement en faute.

Les CPAS ne disposent d'aucun moyen afin de contraindre un demandeur d'asile à séjourner dans

tegen zijn wil.

Ook de omgekeerde bewijslast is een probleem. Kan de minister bevestigen dat de 5-procentdrempel in de toekomst zal blijven bestaan? Zullen gemeenten die een lokaal initiatief hebben genomen buiten schot blijven? Over welke initiatieven gaat het dan? Over hoeveel asielzoekers? Zet de minister de deur niet open voor willekeur als hij de criteria niet duidelijk omschrijft?

Het bestaande attest wordt afgeschaft. Kan de minister dit bevestigen of is er een overgangstermijn? Wat zijn de criteria waaraan een overtuigend dossier moet voldoen?

Inzake de inwerkingtreding is het ook onduidelijk of er al dan niet terugwerkende kracht in het spel is en vanaf welke datum het ontbreken van een overtuigend dossier tot verlies van subsidies kan leiden.

De OCMW's konden nooit vermoeden dat ze op een bepaald tijdstip met bewijsmateriaal voor de dag zouden moeten komen. Zullen OCMW's met terugwerkende kracht worden bestraft? Om hoeveel OCMW's gaat het?

In de rondzendbrief is geen sprake meer van het bestraffen van asielzoekers die koste wat het kost in de grote steden willen "onderduiken", om er ongestoord hun gang te kunnen gaan. Waarom is dat zo?

De OCMW's dreigen de factuur voor het regeringsgeklungel in het asielbeleid te moeten betalen. Zij nemen dit niet, een aantal neemt zich voor naar de Raad van State te stappen. Het is ook dringend tijd dat het slecht functionerende spreidingplan geëvalueerd wordt. Zal de minister dit doen? Zo ja, wanneer?

02.02 Denis D'hondt (MR): Het vermoeden dat sommige OCMW's asielzoekers er zouden toe aanzetten elders te gaan wonen dan in hun gemeente die als verplichte plaats van inschrijving werd aangewezen, wordt door vijftig OCMW's, die daarvoor werden veroordeeld, als onaanvaardbaar bestempeld. Met acht van die OCMW's zou trouwens een akkoord zijn bereikt wegens "onterecht vermoeden van schuld".

De asielzoekers kiezen er immers voor in de grote steden te wonen om te voorkomen dat zij

la commune vers laquelle il a été dirigé.

L'inversion de la charge de la preuve pose également problème. Le ministre est-il en mesure de confirmer que le seuil des 5% continuera d'exister à l'avenir ? Les communes qui ont pris une initiative au niveau local resteront-elles hors d'atteinte ? De quelles initiatives s'agit-il alors ? Combien de demandeurs d'asile sont-ils concernés? Le ministre n'ouvre-t-il pas la porte à l'arbitraire en ne fixant pas des critères clairs ?

L'attestation existante sera également supprimée. Le ministre confirme-t-il que cette mesure est déjà appliquée dans les faits ou une période transitoire a-t-elle été prévue ?

A quels critères un dossier doit-il satisfaire pour être considéré comme convaincant ? En ce qui concerne l'entrée en vigueur, certaines zones d'ombre subsistent quant à l'effet rétroactif ou non de la mesure et à la date à compter de laquelle l'absence de dossier convaincant peut entraîner la perte des subventions.

Les CPAS n'auraient jamais pu supposer qu'à un moment donné, ils devraient produire des preuves. Les CPAS seront-ils sanctionnés rétroactivement ? Combien de CPAS sont-ils concernés ?

Dans la circulaire, il n'est plus question de sanctionner les demandeurs d'asile qui souhaitent se rendre à tout prix dans les grandes villes pour y plonger dans la clandestinité et agir sans y être importunés. Comment expliquez-vous cela ?

Les CPAS risquent de devoir payer la note résultant des cafouillages du gouvernement fédéral en matière de politique d'asile. Ils s'y refusent et un certain nombre d'entre eux ont décidé de s'adresser au Conseil d'Etat. Il est également urgent d'évaluer le plan de répartition, qui fonctionne mal. Le ministre procédera-t-il à cette évaluation et, dans l'affirmative, quand ?

02.02 Denis D'hondt (MR): La présomption selon laquelle certains CPAS inciteraient les demandeurs d'asile à habiter ailleurs que dans leur commune, quand celle-ci a été désignée comme lieu obligatoire d'inscription, est jugée inacceptable par 50 CPAS condamnés sur cette base. Un accord avec 8 d'entre eux serait d'ailleurs intervenu pour "présomption erronée de culpabilité".

Les demandeurs d'asile choisissent, en effet, de résider dans les grandes villes pour éviter

geïsoleerd zouden raken en wegens de voorzieningen die er voorhanden zijn.

l'isolement et pour les facilités qu'elles offrent.

Is de tijd niet rijp voor een evaluatie die moet uitmonden in een systeem van verdeling dat stoelt op stimuli en niet op strafmaatregelen en moeten zo nodig geen wetgevende initiatieven in die zin worden genomen?

Le moment n'est-il pas venu de procéder à une évaluation devant mener à un système de répartition fondé sur l'incitation et non sur la sanction et de légiférer, si nécessaire, dans ce sens?

02.03 Filip Anthuenis (VLD): Ik wil beklemtonen dat ik achter het algemene asielbeleid sta, maar dat er toch enkele opmerkingen te maken zijn bij de recente maatregelen tegen lokale OCMW's. Het gaat hier immers om een financiële bestraffing van instellingen, die ook nu al lang moeten wachten op de storting van subsidies.

02.03 Filip Anthuenis (VLD): Avant toute chose, je tiens à souligner que je soutiens la politique d'asile dans son ensemble. Je voudrais toutefois formuler quelques observations à propos des mesures prises récemment à l'encontre des CPAS locaux. Il s'agit en l'occurrence d'une sanction financière imposée à des institutions qui attendent depuis bien longtemps aujourd'hui que leur soient versés les subsides auxquels elles ont droit.

Het asielbeleid is een federale bevoegdheid en de problemen kunnen niet zomaar afgewenteld worden op het lokale niveau. Het is goed dat er opgetreden wordt tegen bijvoorbeeld huisjesmelkers, maar ik vraag mij af of er wel goed is nagedacht over de mogelijke alternatieven. Kan men bijvoorbeeld een asielzoeker die weigert in een kleine gemeente te blijven wonen niet bestraffen door zijn financiële steun in te trekken? Kunnen dergelijke asielzoekers niet opgevangen worden in open centra? Kan men niet nadenken over een verplichte sociale enquête over de situatie van de asielzoekers? Is dit niet te verkiezen boven de bestraffing van lokale OCMW's?

La politique d'asile est une compétence du niveau fédéral qui ne peut se décharger sans plus des problèmes sur le niveau local. Si j'approuve les mesures prises pour réprimer les abus en matière de logements, je me demande aussi si on a bien suffisamment envisagé des solutions de rechange. Ne pourrait-on pas procéder au retrait de l'aide financière en faveur du demandeur d'asile qui refuse de rester dans une petite commune? Ne peut-on accueillir ces demandeurs en centre ouvert? Ne peut-on envisager de procéder à une enquête sociale obligatoire sur la situation du demandeur d'asile? Cette formule n'est-elle pas préférable aux sanctions imposées aux CPAS locaux?

Welke criteria zullen worden gehanteerd om te beoordelen of een OCMW voldoende inspanningen heeft gedaan om een woonst te zoeken? Welke elementen moet het geïndividualiseerde dossier bevatten?

Sur la base de quels critères décidera-t-on si un CPAS a déployé suffisamment d'efforts pour trouver un logement? Quels éléments le dossier individuel doit-il comporter?

De maatregelen gaan in met terugwerkende kracht. Betekent dit dat zelfs als een asielzoeker reeds een "attest aanbieding woonst" heeft ondertekend er toch een dossier moet worden samengesteld? Is er geen overgangstermijn mogelijk?

Les mesures sont rétroactives. Cela signifie-t-il qu'un dossier doit être constitué, même si le demandeur d'asile a déjà signé une attestation d'offre de logement? Ne peut-on prévoir de période de transition?

02.04 Richard Fournaux (cdH): Ik heb zelf geprotesteerd tegen het feit dat bepaalde gemeenten proberen de steunaanvragen op andere gemeenten af te wentelen en ik begrijp dan ook dat de minister paal en perk wil stellen aan die praktijken.

02.04 Richard Fournaux (cdH): J'ai moi-même dénoncé le fait que certaines communes s'organisent pour faire supporter les demandes d'aide à d'autres, et je comprends la volonté du ministre de réprimer ce type de comportement.

Sinds enkele maanden nemen bepaalde gezagsorganen echter meer en meer initiatieven in verband met het functioneren van de gemeenten en met de manier waarop deze proberen rond te

Néanmoins, le nombre d'initiatives prises par certains niveaux de pouvoir, depuis quelques mois, qui touchent la manière dont les communes essaient de fonctionner et de boucler leur budget

komen, wat, zeker in de kleine gemeenten, tot ernstige moeilijkheden leidt.

Tijdens de recente vergadering met de vertegenwoordigers van de Verenigingen van Steden en Gemeenten had de minister een ontmoeting met leden van de OCMW's. Hoe evolueert de toestand? Kregen alle OCMW's die op de zwarte lijst staan al de kans om de medewerkers van de minister te ontmoeten?

Er moet een oplossing komen, en wel een structurele en geen op maat gesneden oplossing, zoniet zal het gerucht de ronde doen dat dossiers de goede kant op gaan dankzij vriendjespolitiek.

02.05 Minister **Johan Vande Lanotte** (*Nederlands*): Het gaat in feite om niet meer dan vijftig OCMW's, die niet door de regering, maar door de andere OCMW's met de vinger werden gewezen. De gemeenten die wel inspanningen doen, aanvaarden niet langer dat andere hun verantwoordelijkheid ontlopen. Het is daarbij manifest onjuist dat kleine gemeenten niet in staat zijn asielzoekers op te vangen. Er zijn legio voorbeelden van kleine gemeenten die ernstige inspanningen doen.

Met de VVSG hebben we onlangs een akkoord gesloten. Daarin staat onder meer - zeer terecht - dat de federale overheid zoveel mogelijk de lasten van het asielbeleid voor haar rekening neemt. Lasten afschuiven op de OCMW's is helemaal niet onze gewoonte. De situatie van de OCMW's is er onder deze regering zelfs sterk op vooruit gegaan. Ze krijgen meer middelen en meer ondersteuning. Lokale opvanginitiatieven leveren een gemeente bijvoorbeeld geld op. Ondertussen is het aantal bestaansminimumtrekkers gedaald, terwijl de activeringsbedragen toegenomen zijn. Er is maar één geval waar ik de OCMW's heb gevraagd zelf een inspanning te doen en dat zijn de huisbrandoliecheques.

Er is weliswaar een achterstand voor Vlaanderen van 5 miljoen euro betreffende de asielzoekers, dat klopt. Maar er is in het begin van het jaar wel 12 miljard frank voorschot gegeven voor steuntrekkers. De asielproblematiek is nu eenmaal van die aard dat problemen niet bliksemsnel financieel gepareerd kunnen worden. Er mag dus zeker niet gezegd worden dat de OCMW's in hun mogelijkheden worden beperkt. Nogmaals, de OCMW's geven dat openlijk toe.

Voor wat nu de beruchte 50 procent betreft, bepaalt

est en constante augmentation, ce qui est parfois la cause de difficultés extrêmement graves, surtout dans les petites communes.

Lors de la récente réunion avec les représentants des Unions des villes et communes, le ministre a rencontré des membres de CPAS. Comment la situation évolue-t-elle? Tous les CPAS figurant sur la "liste noire" ont-ils pu rencontrer ses collaborateurs?

Si une solution doit être trouvée, il faut qu'elle soit structurelle et non à la tête du client, sinon on dira qu'il suffit d'être proche de la majorité pour voir un dossier s'améliorer.

02.05 **Johan Vande Lanotte**, ministre (*en néerlandais*): Il s'agit, en fait, de moins de cinquante CPAS, qui ne sont pas pointés du doigt par le gouvernement mais par les autres CPAS. Les communes qui consentent des efforts n'acceptent plus que d'autres se soustraient à leurs responsabilités. A cet égard, il est manifestement inexact que les petites communes ne soient pas en mesure de prendre en charge des demandeurs d'asile. Les exemples de petites communes qui déploient des efforts sérieux sont légion.

Avec l'union des villes et des communes flamandes, nous avons conclu récemment un accord. Il y est notamment prévu, tout à fait à juste titre, que le pouvoir fédéral assumera au maximum les charges de la politique d'asile. Nous n'avons pas du tout l'habitude de faire supporter nos charges par les CPAS. La situation des CPAS a même nettement progressé sous notre gouvernement. Ils reçoivent plus de moyens et un soutien accru. Les initiatives locales de prise en charge rapportent par exemple de l'argent à la commune concernée. Entre-temps, le nombre de bénéficiaires du minimum d'existence a baissé alors que les montants d'activation ont augmenté. Je n'ai demandé aux CPAS de fournir eux-mêmes un effort que dans un cas : les chèques-mazout.

Il est vrai qu'il existe un retard de 5 millions d'euros pour la Flandre en matière de demandeurs d'asile, j'en conviens. Mais, au début de l'année, une avance de 12 milliards de francs a été libérée pour les demandeurs d'asile bénéficiaires d'aide. La problématique de l'asile est d'une nature telle qu'il n'est pas possible de pallier très rapidement les problèmes financiers. On peut donc difficilement affirmer que les possibilités des CPAS ont été réduites. Les CPAS eux-mêmes en conviennent.

En ce qui concerne les fameux 50 pour cent, la loi

de wet dat de OCMW's 50 procent van de toelage krijgen, tenzij het OCMW *kan bewijzen* dat het geprobeerd heeft de asielzoeker te huisvesten. In dat geval krijgt de gemeente nog steeds 100 procent. De bewijslast is dus helemaal niet omgekeerd, zoals beweerd werd.

Heel lang probeerde men de huisvestingspogingen van het OCMW routineus te bewijzen door een asielzoeker een typeformulier met de weigering in de gemeente te wonen te laten ondertekenen. Ik wil nu een ander bewijs voorgelegd krijgen.

Per maand gaat het voor heel België over 200 asielzoekers. Voor alle asielzoekers die vanaf 1 juli zijn doorgestuurd moet er voortaan een geïndividualiseerd dossier bestaan omdat het typeformulier misbruikt werd. Daarover is er een akkoord met de OCMW's.

Het derde probleem is de groep mensen die niet in de hen toegewezen gemeente woonde. We geven toe dat er een ruil kan gebeuren tussen kleine gemeenten, maar niet tussen kleine gemeenten en een grootstad.

Er blijft een probleem met de 0 procent. De wet zegt niet dat er iets moet bewezen worden. De wet zegt dat er 0 procent wordt uitgekeerd als er een systematiek blijkt in het doorstuurgedrag. Hoe kan dit gecontroleerd worden? Ik stel voor om te werken met aanwijsbare feiten. Dat is geen omkering van de bewijslast, maar een praktische toepassing van de wet.

Ik ga ervan uit dat er systematisch wordt doorgestuurd als er geen 5 procent van de toegewezen asielzoekers in de gemeente woont of als er geen sprake is van een lokaal initiatief.

De gemeente hoeft niets te betalen voor een lokaal opvanginitiatief (LOI) want het wordt volledig gesubsidieerd door de federale overheid. Elke gemeente kan dus zo'n LOI creëren.

Als een gemeente dat niet doet en minder dan 5 procent van de haar toegewezen asielzoekers huisvest, is dat onredelijk. Heel wat kleine gemeenten hebben een LOI en vangen wel voldoende asielzoekers op. De vijftig gemeenten die tekortschieten, mogen mijns inziens niet op dezelfde manier worden behandeld als de andere.

dispose que le CPAS reçoit 50 pour cent de la subvention, à moins qu'il ne soit en mesure de prouver qu'il a tenté d'héberger le demandeur d'asile. Dans ce cas, la commune continue de recevoir 100%. La charge de la preuve n'est donc pas renversée le moins du monde, en dépit de ce qui a été affirmé.

On a consacré beaucoup de temps à la recherche d'une procédure routinière permettant de prouver les tentatives d'hébergement entreprises par le CPAS. On a ainsi fait signer au demandeur d'asile un formulaire type établissant le refus d'habiter la commune. Je demande aujourd'hui que d'autres preuves me soient présentées.

La Belgique accueille 200 demandeurs d'asile par mois. Depuis le 1^{er} juillet, il faut désormais confectionner un dossier individualisé pour chacun de ces demandeurs, car le formulaire type a été utilisé abusivement. Un accord a été conclu à ce sujet avec les CPAS.

Le troisième problème touche le groupe de personnes qui ne résident pas dans la commune où elles ont été envoyées. Nous admettons que des échanges aient lieu entre communes de moindre importance mais pas entre de petites communes et une grande ville.

Le problème du 0 % subsiste. La loi ne dispose pas qu'il faut apporter des preuves mais prévoit une réduction des subsides à 0 % si le renvoi systématique est constaté. Comment cela peut-il être contrôlé ? Je suggère de se fonder sur des faits avérés. Il ne s'agit pas de renverser la charge de la preuve mais d'appliquer la loi de manière pratique.

Je considère qu'une commune procède au renvoi systématique lorsque 5 % des demandeurs d'asile envoyés dans une commune n'y résident pas ou lorsque l'initiative locale est inexistante.

La commune n'a rien à payer dans le cadre d'une initiative locale d'accueil (ILA) dans la mesure où celle-ci est intégralement subventionnée par les autorités fédérales. Chaque commune peut donc mettre sur pied une telle ILA.

Si une commune refuse de le faire et qu'elle loge moins de 5 % des demandeurs d'asile qui lui sont attribués, ce refus est considéré comme injustifié. De nombreuses communes ont créé une ILA et accueillent suffisamment de demandeurs d'asile. A mon estime, les cinquante communes en défaut ne devraient pas bénéficier du même traitement que les autres.

Het was nodig eens "aan de boom te schudden". We hadden voorafgaand aan deze rondzendbrief al ontzettend veel overleg gepleegd. En kijk: binnen een week hebben tien gemeenten die al jarenlang onvoldoende inspanningen deden, maatregelen getroffen. Nu zullen we de vijftig andere gemeenten uitnodigen voor een gesprek.

Het uitgespaarde geld wordt verdeeld over de gemeenten die wel ernstige opvanginitiatieven hebben genomen. Het geld dat hiermee wordt uitgespaard gaat dus niet terug naar de schatkist, maar vloeit naar de gemeenten zelf.

Tot slot, met een achttal "onwillige" gemeenten werd al een akkoord gesloten. Het is onze hoop met de rest hetzelfde te kunnen doen.

Het asielbeleid en het opvangbeleid zijn al jarenlang een probleem. Op een bepaald moment moet echter een lijn worden getrokken. Dat is wat wij nu doen. Wij belonen gemeenten die asielzoekers opvangen, in plaats van ze financieel te belasten. Wat het punt van de 0 procent betreft, is er nog een meningsverschil, maar ook dat zal binnenkort worden opgelost.

02.06 **Guy D'haeseleer** (VLAAMS BLOK): De minister zegt dat de wet bepaalt dat er normaal 50 procent wordt uitgekeerd en pas 100 procent als de gemeente bewijst dat zij een woonst heeft gezocht. Ook de systematiek in het doorstuurgedrag en de bestraffing met 0 procent staat in de wet. Maar de criteria zijn arbitrair, die grens van 5 procent zorgt voor willekeur.

02.07 Minister **Johan Vande Lanotte** (Nederlands): Er moet ergens een grens getrokken worden.

02.08 **Guy D'haeseleer** (VLAAMS BLOK): U verwijst naar het misbruik van het typeformulier. Dit zal wel gaan over bepaalde OCMW's, maar waarom worden dan nu alle OCMW's gevisieerd?

Inzake de lokale opvangmiddelen heb ik ook een vraag. Als een OCMW een huis huurt dat niet bewoond wordt door asielzoekers, wordt deze huur dan toch terugbetaald?

02.09 Minister **Johan Vande Lanotte** (Nederlands): Er bestaat geen probleem met leegstand zoals u beschrijft. We zorgen ervoor dat dit niet verlieslatend is, want we betalen dan nog steeds 60 procent uit aan het OCMW.

Il fallait "secouer le cocotier". Avant l'élaboration de cette circulaire, il y avait eu maintes concertations. Il aura suffi d'une semaine pour que dix communes qui, depuis des années, omettaient de déployer les efforts requis prennent des mesures. Nous allons à présent inviter les cinquante autres communes à participer à une concertation.

L'argent économisé va être réparti entre les communes qui ont mis sur pied de réelles mesures d'accueil. Il ne profitera donc pas au Trésor mais aux communes elles-mêmes.

Enfin, nous avons déjà conclu un accord avec huit communes "récalcitrantes". Nous espérons pouvoir faire de même avec les autres.

La politique d'asile et d'accueil pose problème depuis longtemps déjà. A un moment donné, il faut fixer des limites. C'est précisément ce que nous faisons. Nous récompensons les communes qui accueillent des demandeurs d'asile au lieu de leur imposer des charges supplémentaires. La question du taux 0 reste un sujet de discorde mais il sera également réglé sous peu.

02.06 **Guy D'haeseleer** (VLAAMS BLOK): Le ministre affirme qu'aux termes de la loi, les communes reçoivent normalement 50 % de l'intervention et seulement 100 % si elles peuvent apporter la preuve qu'elles ont cherché à loger les demandeurs. Il est également question dans la loi du renvoi systématique et de la sanction des 0 %. Mais les critères sont injustes et le seuil des 5 % instaure l'arbitraire.

02.07 **Johan Vande Lanotte**, ministre (en néerlandais): Il faut bien fixer un seuil.

02.08 **Guy D'haeseleer** (VLAAMS BLOK): Vous faites référence au formulaire type, qui aurait utilisé abusivement. Sans doute est-ce exact pour certains CPAS mais pourquoi les viser tous ?

J'ai également une question à propos des initiatives locales. Si un CPAS loue un logement qui n'est pas occupé par des demandeurs d'asile, le loyer sera-t-il malgré tout remboursé ?

02.09 **Johan Vande Lanotte**, ministre (en néerlandais): L'absence d'occupation telle que vous la décrivez ne pose pas de problème. Nous faisons en sorte que l'opération ne soit pas déficitaire en versant 60 % au CPAS.

02.10 **Guy D'haeseleer** (VLAAMS BLOK): De minister spreekt over een ruilmaatregel, maar dat heeft geen betrekking op de grote steden. Alleen bij kleinere gemeenten kan dat gebeuren.

Wat "het bij de OCMW's aan de boom schudden" betreft, blijf ik voorstander van een eerder repressieve aanpak inzake asielbeleid. OCMW's, die hun taken ternauwernood aankunnen, moeten worden afgeschermd van dergelijke bijkomende verplichtingen.

De minister krijgt waarschijnlijk de komende dagen bezoek van een aantal OCMW's, die stuk voor stuk zullen uitleggen hoe ze aan hun vijf procent zullen komen teneinde aan de financiële strop te ontkomen.

De minister koestert een illusie als hij meent dat deze maatregelen de concentratie van asielzoekers in de grote steden zullen terugdringen. Ook het spreidingsplan zal dat niet kunnen, alleen federale opvangcentra zullen die mensen afdoende kunnen opvangen. Daarom dienen wij een motie van aanbeveling in.

02.11 **Denis D'hondt** (MR): Van waar die haast ten aanzien van de OCMW's, terwijl het aantal asielzoekers gedaald is en de situatie niet is verergerd?

Ik ben het met u eens wat de solidariteit betreft, maar het probleem kan enkel worden opgelost via een dialoog en niet door op een autoritaire manier maatregelen op te leggen.

Ik leid uit het antwoord van de minister af dat hij instemt met een evaluatie en een nieuw overleg en ik moedig hem aan daartoe het voortouw te nemen.

In sommige gemeenten moeten woningen worden gebouwd en is aanzienlijke financiële steun van de overheid noodzakelijk.

02.12 **Filip Anthuenis** (VLD): Ik steun de maatregelen van de minister.

Er komt dus een herwerkte rondzendbrief, waarin vijftig gemeenten worden aangeduid die onvoldoende asielzoekers herbergen en dus hun steun zullen verliezen. De andere gemeenten moeten blijven bewijzen dat ze voldoende inspanningen doen om nieuwe, hun toegewezen, asielzoekers op te vangen.

Het lijkt mij een goed idee ook de asielzoekers te

02.10 **Guy D'haeseleer** (VLAAMS BLOK): Le ministre parle d'une mesure d'échange qui ne concernerait toutefois pas les grandes villes mais seulement les petites communes.

Pour en revenir à la nécessité de « secouer le cocotier » en ce qui concerne les CPAS, je reste favorable à une approche plutôt répressive en matière de politique d'asile. C'est tout juste si les CPAS sont en mesure de s'acquitter de toutes les tâches qui leur sont dévolues. Il faut donc éviter de leur imposer des obligations supplémentaires.

Le ministre recevra sans doute dans les prochains jours les représentants de nombreux CPAS qui lui expliqueront tous comment ils comptent atteindre les 5 % et ainsi éviter l'asphyxie financière.

Le ministre se berce d'illusions s'il s' imagine que ces mesures suffiront pour réduire la concentration de demandeurs d'asile dans les grandes villes. Même le plan de répartition ne suffira pas. Seuls des centres d'accueil fédéraux pourront les accueillir efficacement. C'est la raison pour laquelle nous déposons une motion de recommandation.

02.11 **Denis D'hondt** (MR): Je ne comprends pas la précipitation à l'encontre des CPAS, alors que le nombre de demandeurs d'asile a diminué et que la situation ne s'est pas aggravée.

Je suis d'accord pour les solidarités, mais c'est par le dialogue et non par l'autoritarisme que le problème sera réglé.

Je déduis de la réponse du ministre qu'il est d'accord pour une évaluation et une nouvelle concertation, et je l'encourage à prendre les devants dans cette voie.

Dans certaines communes, il faut construire, et des aides substantielles venant de l'État sont nécessaires.

02.12 **Filip Anthuenis** (VLD): Je soutiens les mesures prises par le ministre.

Une circulaire remaniée sera donc diffusée. Elle comportera les noms de 50 communes qui n'hébergent pas un nombre suffisant de demandeurs d'asile et qui seront donc privées d'aide. Les autres communes doivent continuer à apporter la preuve du fait qu'elles font des efforts suffisants pour recueillir les nouveaux demandeurs d'asile qui leur sont attribués.

L'idée de responsabiliser également les

responsabiliseren. De huidige regering heeft de problemen met de prefinanciering niet vergroot, maar zeker ook niet opgelost.

02.13 Richard Fournaux (cdH): Ik vraag nadrukkelijk dat rekening zou worden gehouden met de 'uitwisseling': heel wat asielzoekers worden toegewezen aan een bepaalde gemeente, terwijl ze in een andere gemeente wonen.

Ik ben er niet zeker van dat kleine landelijke gemeenten erin slagen een oplossing te vinden binnen de week na het verschijnen van uw circulaire.

In Wallonië is het voortaan zo dat het Gewest beslist over het aankopen door de gemeenten van huisvesting die het Gewest subsidieert; het Gewest kan dus gemeentelijke initiatieven blokkeren. Er moet dan ook worden overlegd met de gewestministers bevoegd voor huisvesting.

02.14 Jean-Marc Delizée (PS): De asielzoekers zijn volledig geïntegreerd in landelijk gebied.

We moeten een onderscheid maken tussen de grond van het dossier, het asiel- en spreidingsbeleid, en de drukte die het Vlaams Blok maakt en die een racistische uitwas is.

Het vrij verkeer mag niet in het gedrang komen en dat is hier ook niet het geval. De steden oefenen echter een aantrekkingskracht uit: de asielzoekers gaan ervan uit dat ze er makkelijker landgenoten terugvinden en er op meer solidariteit kunnen rekenen.

Ik ben er niet zeker van dat de gekozen maatregelen de gemeenten ertoe zullen aanzetten om verder te gaan: er is een spreidingsplan nodig, een plan om de lasten die samenhangen met het opvangen van die mensen en om de administratieve lasten te verdelen.

Om tegemoet te komen aan de bestaande ongerustheid moet de dialoog met de OCMW's worden voortgezet; de bewijslast wordt immers omgekeerd.

02.15 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): De actie van het Vlaams Blok in de gemeente van de heer Delizée zorgde er toch voor dat de asielzoekers er zijn verdwenen.

Wat zal het systeem van de minister veranderen

demandeurs d'asile est une bonne idée.

Le gouvernement actuel n'a pas aggravé les problèmes concernant le préfinancement mais il ne les a pas davantage réglés.

02.13 Richard Fournaux (cdH): J'insiste pour qu'il soit tenu compte de l'"échange": beaucoup de demandeurs d'asiles sont attribués à telle commune, alors qu'ils vivent dans une autre.

Je ne suis pas sûr que dans de petites communes rurales, des solutions ont été trouvées, en une semaine, après la sortie de votre circulaire.

En Wallonie, en matière d'acquisition par les communes de logements subventionnés par la Région, c'est désormais cette dernière qui décide; elle peut donc bloquer des initiatives communales. Il faut une concertation avec les ministres régionaux compétents pour le logement

02.14 Jean-Marc Delizée (PS): Les demandeurs d'asile sont parfaitement intégrés dans les régions rurales.

Il faut distinguer le fond du dossier, à savoir la politique d'asile et la répartition, d'avec la "gesticulation" du Vlaams Blok, qui constitue une dérive raciste.

La liberté de circulation ne peut être mise en cause, et elle ne l'est pas ici. Mais il y a une attractivité vers les villes, jugées par les intéressés plus propices au regroupement et à la solidarité.

Je ne suis pas sûr que les modalités choisies soient de nature à encourager les communes à faire davantage: un plan de répartition, un plan de solidarité d'une charge d'accueil ou d'une charge administrative est nécessaire.

Il faut poursuivre le dialogue avec les CPAS pour répondre aux inquiétudes, puisqu'il y a renversement de la charge de la preuve.

02.15 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Il n'empêche que l'action menée par le Vlaams Blok a fait en sorte qu'il n'y a plus de demandeurs d'asile dans la commune de M. Delizée.

En quoi le système mis en place va-t-il changer

aan het feit dat Antwerpen nog steeds "kreunt" onder 4000 asielzoekers uit andere gemeenten? Ik heb die vraag al regelmatig aan de minister gesteld, maar kreeg tot dusver nooit antwoord.

02.16 Minister **Johan Vande Lanotte** (*Nederlands*): Ik stel vast dat de heer Tastenhoye vindt dat zijn partijgenoot D'Haeseleer niet de goede vragen kan stellen. Ik ben niet verplicht op uw vraag te antwoorden. De heer Tastenhoye is niet een van de interpellanten.

02.17 **Guido Tastenhoye** (VLAAMS BLOK): De minister blijft dus eens te meer het antwoord schuldig.

Moties

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Koen Bultinck, Guy D'haeseleer, Bert Schoofs en Guido Tastenhoye en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellatie van de heer Guy D'haeseleer
en het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie,
overwegende het feit dat de rondzendbrief van 24 juni 2002 zware financiële gevolgen heeft voor de OCMW's;
overwegende dat via deze rondzendbrief verantwoordelijkheden van de federale regering worden afgewenteld op de lokale besturen
verzoekt de regering
in hoofddorde:

- de rondzendbrief van 24 juni 2002 onmiddellijk in te trekken;
 - een regeling uit te werken waarbij asielzoekers gedurende hun aanvraag opgevangen worden in federale centra waardoor de financiële lasten voor de OCMW's tot een minimum beperkt worden en waarbij tevens over de kwaliteit van de leefomstandigheden van asielzoekers kan gewaakt worden;
- ondergeschikte orde:
- 1) af te stappen van het systeem van de omkering van de bewijslast en het vermoeden van onschuld terug in te voeren;
 - 2) een sluitende regeling uit te werken waardoor alleen de OCMW's die te kwader trouw handelen financieel worden gestraft;
 - 3) een regeling uit te werken waardoor ook de

quoi que ce soit au fait qu'Anvers continue de "ployer" sous le poids de 4 000 demandeurs d'asile issus d'autres communes? J'ai déjà posé la question plusieurs fois au ministre mais je n'ai pas encore obtenu de réponse.

02.16 **Johan Vande Lanotte**, ministre (*en néerlandais*): J'observe que M. Tastenhoye juge que son collègue de parti, M. D'haeseleer, ne formule pas les bonnes questions. Je ne suis pas tenu de répondre à votre question. M. Tastenhoye ne fait pas partie des interpellateurs.

02.17 **Guido Tastenhoye** (VLAAMS BLOK): Une fois de plus, le ministre omet de répondre.

Motions

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une motion de recommandation a été déposée par MM. Koen Bultinck, Guy D'haeseleer, Bert Schoofs et Guido Tastenhoye et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu l'interpellation de M. Guy D'haeseleer
et la réponse du vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale,
considérant que la circulaire du 24 juin 2002 entraîne d'importantes conséquences financières pour les CPAS;
considérant que par le biais de cette circulaire les responsabilités du gouvernement fédéral sont rejetées sur les administrations locales
demande au gouvernement
en ordre principal

- de retirer immédiatement la circulaire du 24 juin 2002;
 - d'élaborer une réglementation permettant d'accueillir les demandeurs d'asile dans des centres fédéraux pendant toute la durée de l'examen de leur demande, ce qui limiterait au maximum la charge financière pour les CPAS, tout en garantissant des conditions de vie de qualité aux demandeurs d'asile;
- en ordre subsidiaire:
- 1) d'abandonner le système de l'inversion de la charge de la preuve et de réinstaurer la présomption d'innocence;
 - 2) d'élaborer une réglementation adéquate en vertu de laquelle seuls les CPAS agissant de mauvaise foi seraient financièrement sanctionnés;
 - 3) d'élaborer une réglementation en vertu de

asielzoekers die niet wensen te verblijven in de hun toegewezen gemeente financieel bestraft worden en/of doorverwezen worden naar een federaal opvangcentrum."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Yolande Avontroodt, Colette Burgeon, Magda De Meyer, Anne-Mie Descheemaeker en Michèle Gilkinet en de heer Jean-Marc Delizée.

Over de moties zal later worden gestemd.

De bespreking is gesloten.

03 **Samengevoegde interpellaties van**

- mevrouw Frieda Brepoels tot de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "de stand van zaken van vergunningen en personeel in het asielcentrum van Hengelhof" (nr. 1338)
- de heer Pieter De Crem tot de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "het dossier Hengelhof" (nr. 1344)
- de heer Bert Schoofs tot de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "de toestand inzake het voormalig vakantiecentrum Hengelhof te Houthalen-Helchteren" (nr. 1347)

03.01 **Frieda Brepoels** (VU&ID): De aankoop van het toeristisch centrum Hengelhof om er asielzoekers te huisvesten, is geen bewijs van goed bestuur. De minister heeft weinig eerbied getoond voor de wet en er werd al 1 miljard frank verspild. En dat voor een minister van Begroting!

Het Rekenhof was zeer kritisch over de aankoopprocedure, de schatting, enzovoort. Het personeel van Hengelhof is na de overname in dienst getreden van de federale overheid. Dat kost meer dan 60 miljoen frank per jaar. De overname van Hengelhof was door alle juridische calamiteiten weinig succesvol. Er is bijvoorbeeld geen duidelijkheid over de arbeidsvoorwaarden van het overgenomen personeel. Deze mensen beschikken tot nu toe zelfs niet over een arbeidscontract. De minister heeft nog steeds niet geantwoord op de talrijke vragen van het Rekenhof daarover. Het is zelfs onbekend welke functies de personeelsleden momenteel uitoefenen. Kan de minister medelen waar al deze personeelsleden nu tewerkgesteld zijn?

laquelle les demandeurs d'asile ne souhaitant pas séjourner dans la commune vers laquelle ils ont été dirigés seraient également sanctionnés financièrement et/ou transférés vers un centre d'accueil fédéral."

Une motion pure et simple a été déposée par Mmes Yolande Avontroodt, Colette Burgeon, Magda De Meyer, Anne-Mie Descheemaeker et Michèle Gilkinet et M. Jean-Marc Delizée.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement.

La discussion est close.

03 **Interpellations jointes de**

- Mme Frieda Brepoels au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "la situation au centre d'asile de Hengelhof en ce qui concerne les permis et le personnel" (n° 1338)
- M. Pieter De Crem au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "le dossier Hengelhof" (n° 1344)
- M. Bert Schoofs au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "la situation en ce qui concerne l'ancien centre de vacances 'Hengelhof' à Houthalen-Helchteren" (n° 1347)

03.01 **Frieda Brepoels** (VU&ID): L'achat du centre touristique « Hengelhof » pour y héberger des demandeurs d'asile n'est pas un modèle de bonne administration. Le ministre a montré peu de respect pour la loi et 1 milliard de francs a déjà été gaspillé. Et cela par un ministre du Budget !

La Cour des Comptes n'a pas ménagé ses critiques à propos de la procédure d'achat, de l'estimation, etc. Après la reprise du bien par le pouvoir fédéral, celui-ci a repris le personnel d'Hengelhof. Le coût dépasse les 60 millions de francs par an. L'imbroglio juridique a eu pour conséquence que la reprise d'Hengelhof n'a pas été une grande réussite. Ainsi, on ignore quelles sont exactement les conditions de travail du personnel transféré. Ces personnes ne disposent même pas, jusqu'ici, d'un contrat de travail. Le ministre n'a toujours pas répondu aux nombreuses questions de la Cour des Comptes à ce sujet. On ne sait même pas quelles fonctions les membres du personnel remplissent actuellement.

De gevolgde procedures zijn de echte aanleiding voor deze interpellatie. De fouten stapelen zich immers op. Tijdens de gerechtelijke procedures werden zelfs wetten aangepast! Eerst stelde de minister dat er geen stedenbouwkundige vergunning nodig was, later kwam er wel een, maar wij hebben die nooit aanvaard.

Deze wijziging van de hoofdfunctie in een gemeenschapsvoorziening is onaanvaardbaar, het gaat immers niet om een tijdelijk verblijf, maar om permanente bewoning. Blijkbaar wil de minister deze procedureslag zelfs rekken. Hij werd deze week terecht gegriefd door de houding van het OCMW van Brasschaat. Maar hij heeft de bevolking van Helchteren en Houthalen nog veel harder gegriefd en hij heeft het groene hart van Limburg elke vorm van groei en ontwikkeling ontnomen.

Wij hopen dat deze fouten hersteld worden en dat dit gebied haar oorspronkelijke bestemming terug kan krijgen. De minister moet zijn koppigheid milderen.

03.02 Pieter De Crem (CD&V): Ik sluit me aan bij de vragen van mevrouw Brepoels. De aankopen, eind december 2000, van een aantal vakantiecentra schoten de lokale bevolking in het verkeerde keelgat. Ook de pleitbezorgers van de sociale vakantieorganisatoren waren bijzonder verontwaardigd. Van een vakantiecentrum een asielcentrum maken, je moet het maar durven!

De uitspraak van het hof van beroep van Antwerpen werd inmiddels verscheidene malen bevestigd: er is een stedenbouwkundige vergunning nodig om van Hengelhof een asielcentrum te maken. Wat is nu de intentie van de minister? Moeten we ons niet afvragen of het, in het licht van de toch relatief grote opvang van vluchtelingen in België, wel zinvol is deze praktijk voort te zetten?

Wat is de stand van zaken in het dossier Hengelhof? Moet Hengelhof nog steeds koste wat het kost een asielcentrum worden? Dat lijkt mij niet meer opportuun. Wat is de arbeidsrechtelijke situatie van het personeel overgenomen van het vakantiecentrum? Hoe kan het dat er ineens een voor de minister zeer welgekomen decreetwijziging uit de lucht is gevallen? Heeft de regering hier dan al – misschien wel voortijdig – op ingespeeld?

Pouvez-vous me dire où toutes ces personnes travaillent à présent ? Les procédures suivies sont le véritable motif de cette interpellation. Les erreurs s'accumulent en effet. Des lois ont même été temporairement adaptées alors que les procédures judiciaires étaient en cours! Vous avez d'abord déclaré qu'aucun permis de bâtir n'était nécessaire. Par la suite, un permis a toutefois été délivré mais nous ne l'avons jamais accepté.

Une telle modification de la fonction principale d'une infrastructure communautaire est inacceptable. Il ne s'agit en effet pas d'un séjour temporaire mais bien permanent. Manifestement, vous tenez même à prolonger cette bataille de procédure. Cette semaine, vous avez été offensé, à juste titre, par l'attitude du CPAS de Brasschaat mais vous avez blessé encore bien plus la population de Helchteren et de Houthalen en privant la zone verte située au centre du Limbourg de toute possibilité de croissance et de développement.

Nous espérons que ces erreurs seront réparées et que cette zone retrouvera son affectation initiale. Le ministre doit se montrer moins entêté.

03.02 Pieter De Crem (CD&V): Je m'associe aux questions de Mme Brepoels. La population locale a mal digéré l'acquisition, à la fin de décembre 2000, d'une série de centres de vacances. Les défenseurs des organisations de vacances sociales ont également manifesté leur vive indignation. Transformer un centre de vacances en un centre d'asile, il fallait oser!

Entre-temps, l'arrêt de la Cour d'appel d'Anvers a déjà été confirmé à plusieurs reprises: un permis d'urbanisme est nécessaire pour faire du Hengelhof un centre d'asile. Quelles sont à présent les intentions du ministre? Ne devons-nous pas nous demander, à la lumière de l'accueil relativement important de réfugiés en Belgique, s'il est vraiment opportun de poursuivre cette pratique?

Quel est l'état d'avancement du dossier Hengelhof? Ce centre de vacances doit-il toujours être converti, coûte que coûte, en un centre d'asile? Cela ne me semble plus opportun. Quelle est la situation, en matière de droit du travail, du personnel du centre de vacances engagé dans le centre d'asile? Comment expliquez-vous la modification de décret inopinée et très favorable au ministre? Le gouvernement a-t-il - prématurément peut-être - déjà agi conformément à cette modification?

03.03 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Ik stel vast dat de federale regering blijkbaar in staat is zomaar de bestemming van een gemeenschapsvoorziening te wijzigen. Dit was mogelijk voor Everberg én voor Hengelhof. Mag men nu spreken van een Everbergbesluit en een Hengelhofbesluit? Is het Everbergbesluit relevant voor Hengelhof?

We horen ook heel veel goed nieuws over de evolutie inzake de instroom van asielzoekers. Is het dan wel opportuun om juist een vakantiecentrum hardnekkig als asielcentrum te willen gebruiken? Moet dit centrum niet gewoon teruggegeven worden aan de bevolking? Is dat niet te verkiezen boven deze onsympathieke procedureslag?

03.04 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Volgens het Rekenhof zijn de aankopen wel degelijk volgens het boekje verlopen. Dat wordt door sommigen blijkbaar al te graag onvermeld gelaten.

Beleidsmatig waren de aankopen een goede keuze. Ik blijf daarbij. Het aanbod van mogelijke opvangcentra was zeer klein en het was sowieso - los van mijn bedoelingen - de bedoeling de vakantiecentra Hengelhof en Zon en Zee te sluiten. Ik heb dus geen einde gemaakt aan het sociale toerisme aldaar; zoals sommigen blijven beweren. Cynisch gezegd, ik had misschien drie maanden moeten wachten, dan was dit laatste wel duidelijk geweest. Wat mijn populariteit betreft, waren de aankopen uiteraard geen goede keuze, dat besef ik maar al te goed. Maar als minister van Maatschappelijke Integratie kom in consciëntieus mijn plicht na.

In een brief van 18 juni hebben we geantwoord op alle vragen van het Rekenhof over de overname van het personeel. In totaal zijn er 83 mensen in dienst.

Het Everbergbesluit helpt mij niet. De zaak Hengelhof is al anderhalf jaar oud. Het recente gemeenschapsdecreet heeft er niets mee te maken. De Raad van State is van oordeel dat onze plannen in overeenstemming zijn met de bestemming, het hof van beroep vindt van niet. Gezien dit meningsverschil moet het Hof van Cassatie een uitspraak doen. Het Everbergbesluit is bijgevolg irrelevant voor deze zaak.

03.03 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Je constate que le gouvernement fédéral semble pouvoir modifier purement et simplement la destination d'infrastructures communautaires. Il a pu le faire pour les sites d' Everberg et de Hengelhof. Pourra-t-on désormais parler d'un arrêté «Everberg» et d'un arrêté Hengelhof? L'arrêté concernant le site d'Everberg vaut-il aussi pour le dossier de Hengelhof?

Les chiffres concernant l'évolution de l'afflux des demandeurs d'asile sont encourageants. S'indiquet-il dès lors encore de transformer un centre de vacances en centre d'asile? Ce centre ne devrait-il pas être rendu à la population? Cette solution ne serait-elle pas préférable à ce combat de procédure guère apprécié.

03.04 Johan Vande Lanotte , ministre (en néerlandais): Selon la Cour des Comptes, les achats se sont déroulés selon les règles. Manifestement, d'aucuns omettent très volontiers de le mentionner.

Du point de vue politique, ces achats étaient une bonne option. Je le maintiens. L'offre de centres d'accueil éventuels était très réduite et, indépendamment de mes intentions, il était plus ou moins prévu de fermer les centres de vacances Hengelhof et Middelkerke. Je n'ai donc pas mis fin au tourisme social dans ces deux endroits, comme certains continuent de le prétendre. Pour le dire d'une manière plus cynique, j'aurais peut-être dû attendre trois mois et cette réalité serait apparue clairement. Du point de vue de ma popularité, ces achats n'étaient évidemment pas un bon choix, je m'en rends parfaitement compte. Mais en tant que ministre de l'Intégration sociale, je remplis consciencieusement mon devoir.

Nous avons répondu à toutes les questions de la Cour des comptes sur la reprise du personnel dans une lettre du 18 juin dernier. Il s'agit de 83 personnes au total.

L'arrêté Everberg ne m'est d'aucun secours. L'affaire Hengelhof date d'il y a un an et demi déjà. Le récent décret des Communautés n'a rien à voir là-dedans. Le Conseil d'État estime que nos projets sont conformes à l'affectation, contrairement à la Cour d'appel. Étant donné cette divergence d'opinion, la Cour de cassation devra se prononcer sur ce dossier. Par conséquent, l'arrêté Everberg n'est d'aucune utilité dans le cadre de cette affaire.

Er werden vijftien procedures aangespannen, waarvan we er vijf hebben gewonnen. De Vlaamse Gemeenschap beweerde meermaals dat we geen vergunning nodig hadden, het hof van beroep was het daar niet mee eens. Dat is de belangrijkste oorzaak van de juridische problemen.

Het is absoluut onjuist dat er geen overleg is geweest. Er zijn twee ontmoetingen op mijn kabinet geweest. De eerste keer is de gemeente zelf weggegaan van de vergadertafel, omdat men geen oplossing wou. De tweede keer stelde de gemeente voor om zelf een alternatief te vinden. Mijn kabinet ging akkoord, maar er kwam geen alternatief. De waarheid is dat het sociaal toerisme in Hengelhof op sterven na dood was en dat hiervoor geen nieuwe investeerders konden gevonden worden. Ik blijf mij verzetten tegen de voorstelling van zaken alsof ik de doodgraver ben van het sociaal toerisme in Limburg.

03.05 Frieda Brepoels (VU&ID): Ik ben het niet eens met een aantal zaken die de minister heeft gezegd. De "massabuffer" voor asielzoekers is nooit echt nodig gebleken, beide centra staan vandaag leeg. Bovendien waren er wel degelijk alternatieven voorhanden.

Kunnen wij over het gedetailleerd antwoord van het Rekenhof beschikken?

Het besluit van de Vlaamse regering is volgens mij helemaal niet gemaakt voor Everberg, wel voor Hengelhof. Wat de procedures bij de Raad van State betreft, lost de minister dit kluwen niet op door nog meer procedures op te starten. De minister heeft eerst op eigen houtje gehandeld en wil nu dat er sereen zou worden overlegd. Dat is uiteraard niet logisch. Wij dienen een motie van aanbeveling in.

03.06 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): De minister geeft tenminste toe dat deze zaak hem veel stemmen zal kosten.

De aankoop van de vakantiecentra was een paniecreactie op de enorme toevloed van asielzoekers in 2001. Voor de gemeente was de federale overheid een graag geziene overnamekandidaat. Nu blijkt door alle juridische problemen het sop de kool amper waard. De enige juiste beslissing is dan ook om het geplande asielcentrum in Hengelhof af te voeren. De bevolking van Houthalen zou daar trouwens heel

Quinze procédures ont été lancées et nous en avons gagné cinq. La Communauté flamande a affirmé à plusieurs reprises que nous n'avions pas besoin d'autorisation, mais la Cour d'appel était d'un autre avis. C'est là que réside la cause principale de nos problèmes juridiques.

Il est tout à fait inexact d'affirmer qu'il n'y a pas eu de concertation. Deux rencontres ont été organisées à mon cabinet. La première fois, c'est la commune qui a quitté la réunion car on ne souhaitait pas réellement arriver à une solution ; la seconde fois, la commune a proposé de trouver elle-même une solution de rechange. Mon cabinet a marqué son accord, mais aucune solution n'a été présentée. La vérité, c'est que le tourisme social à Hengelhof était au plus mal et que l'on ne parvenait pas à trouver de nouveaux investisseurs. Je refuserai toujours que l'on me décrive comme le fossoyeur du tourisme social dans la province de Limbourg.

03.05 Frieda Brepoels (VU&ID): Je ne partage pas l'avis du ministre sur un certain nombre de points qu'il vient d'évoquer. La création d'une zone tampon capable d'absorber un nombre important de demandeurs d'asile ne s'est jamais véritablement avérée nécessaire. Les deux centres sont aujourd'hui vides. En outre, des solutions de rechange de qualité existaient.

Pourrions-nous disposer de la réponse détaillée de la Cour des comptes ?

A mon estime, l'arrêté du gouvernement flamand ne visait pas Everberg mais Hengelhof. En ce qui concerne les procédures en cours au Conseil d'Etat, le ministre ne résoudra pas cet embrouillamini en entamant encore davantage de procédures. Le ministre a d'abord agi de sa propre initiative et souhaite à présent organiser sereinement une concertation, ce qui n'est évidemment pas logique. Nous déposons dès lors une motion de recommandation.

03.06 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Le ministre admet du moins que cette affaire lui coûtera de nombreuses voix.

Les centres de vacances ont été acquis dans la panique de 2001 lors de l'afflux massif de demandeurs d'asile. En tant que repreneurs potentiels, les autorités fédérales étaient plutôt bien vues par la commune. A présent, à cause de tous les problèmes juridiques, le jeu n'en vaut plus guère la chandelle. La seule décision correcte est dès lors de renoncer au centre d'accueil pour demandeurs d'asile qui est prévu à Hengelhof.

blij mee zijn.

Les habitants de Houthalen ne pourront que s'en réjouir.

03.07 Jacques Germeaux (VLD): Ik steun het beleid van de minister inzake de asielzoekers. Maar ook in een nabijgelegen kazerne was oorspronkelijk een asielcentrum gepland. Er was juist beroering omdat er twee centra zo dicht bij elkaar liggen. Hoe is de stand van zaken in dit dossier?

03.07 Jacques Germeaux (VLD): Je soutiens la politique du ministre à l'égard des demandeurs d'asile. Il convient toutefois de noter qu'il était également prévu initialement d'installer un centre d'accueil dans une caserne située à proximité et que la levée de boucliers était due au fait que les deux centres auraient été situés l'un près de l'autre. Où en est ce dossier?

Moties

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een eerste motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Hubert Brouns en Pieter De Crem en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van mevrouw Frieda Brepoels en van de heren Pieter De Crem en Bert Schoofs
en het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie,
beveelt de regering aan de wetten, decreten en reglementen met betrekking tot de ruimtelijke ordening onverminderd toe te passen."

Een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Koen Bultinck, Guy D'haeseleer, Bert Schoofs en Guido Tastenhoye en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van mevrouw Frieda Brepoels en van de heren Pieter De Crem en Bert Schoofs
en het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie,
verzoekt de regering
om definitief af te zien van de vestiging van een asielcentrum te Hengelhof, gelegen op het grondgebied van de gemeente Houthalen-Helchteren, en om in overeenstemming met de situatie van de ruimtelijke ordening ter plaatse, al de nodige stappen te ondernemen om Hengelhof opnieuw om te vormen tot een vakantiecentrum, overeenkomstig de oorspronkelijke bestemming ervan, zoals bepaald door de wetten en de decreten, en ook bevestigd in diverse gerechtelijke uitspraken."

Een derde motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Frieda Brepoels en luidt als volgt:
"De Kamer,

Motions

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une première motion de recommandation a été déposée par MM. Hubert Brouns et Pieter De Crem et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de Mme Frieda Brepoels et de MM. Pieter De Crem et Bert Schoofs
et la réponse du vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale,
recommande au gouvernement d'appliquer intégralement les lois, décrets et règlements relatifs à l'aménagement du territoire."

Une deuxième motion de recommandation a été déposée par MM. Koen Bultinck, Guy D'haeseleer, Bert Schoofs et Guido Tastenhoye et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de Mme Frieda Brepoels et de MM. Pieter De Crem et Bert Schoofs
et la réponse du vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale,
demande au gouvernement
de renoncer définitivement à l'installation d'un centre d'asile à Hengelhof, situé sur le territoire de la commune de Houthalen-Helchteren, et d'entreprendre toutes les démarches nécessaires en conformité avec la situation de l'aménagement du territoire sur place afin de transformer à nouveau Hengelhof en centre de vacances, conformément à son affectation initiale, telle que prévue par les lois et les décrets et confirmée dans diverses décisions judiciaires."

Une troisième motion de recommandation a été déposée par Mme Frieda Brepoels et est libellée comme suit:

gehoord de interpellaties van mevrouw Frieda Brepoels en van de heren Pieter De Crem en Bert Schoofs

en het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie, vraagt de regering

- 1) alle gerechtelijke procedures op te schorten;
- 2) een overleg op te starten met de provinciale en gemeentelijke overheden teneinde het goed opnieuw een bestemming te geven in functie van recreatie."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Yolande Avontroodt, Magda De Meyer, Anne-Mie Descheemaeker en Michèle Gilkinet en de heer Yvan Mayeur.

Over de moties zal later worden gestemd.

De bespreking is gesloten.

04 **Samengevoegde interpellaties en vraag van**
- de heer Hubert Brouns tot de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de opeenvolging van voedselschandalen en de MPA-affaire" (nr. 1351)

- de heer Koen Bultinck tot de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de opeenvolging van voedselcrisissen en de MPA-besmetting in het bijzonder" (nr. 1352)

- mevrouw Annemie Van de Casteele aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "MPA afval in veevoerders en voedingsmiddelen" (nr. 7806)

- mevrouw Martine Dardenne tot de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de recente voedselcrisissen: het gebruik van runderproteïnen in kippenvlees en de met MPA besmette glucosestroop" (nr. 1353)

04.01 **Hubert Brouns (CD&V):** De laatste maanden regende het binnen- en buitenlandse voedselschandalen, zoals nu ook weer de MPA-affaire. Al tijdens de dioxinecrisis was gebleken dat het raakvlak tussen afvalproducten en grondstoffen problematisch was. Hoe is het dan mogelijk dat vandaag een bedrijf actief is als afvalverwerker en als leverancier van grondstoffen voor de voeding? Hoeveel dergelijke bedrijven bestaan er nog?

"La Chambre, ayant entendu les interpellations de Mme Frieda Brepoels et de MM. Pieter De Crem et Bert Schoofs

et la réponse du vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale,

demande au gouvernement

- 1) de suspendre toutes les procédures judiciaires;
- 2) d'entamer une concertation avec les autorités provinciales et communales afin de redonner au bien concerné une affectation récréative."

Une motion pure et simple a été déposée par Mmes Yolande Avontroodt, Magda De Meyer, Anne-Mie Descheemaeker et Michèle Gilkinet et M. Yvan Mayeur.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement.

La discussion est close.

04 **Interpellations et question jointes de**
- M. Hubert Brouns à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "les scandales qui se succèdent dans le secteur alimentaire et l'affaire de la MPA" (n° 1351)

- M. Koen Bultinck à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "les crises successives qui ont frappé le secteur alimentaire et plus particulièrement sur la contamination à la MPA" (n° 1352)

- Mme Annemie Van de Casteele à la ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "les déchets MPA présents dans les aliments pour bétail et dans les produits alimentaires" (n° 7806)

- Mme Martine Dardenne à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "les récentes crises alimentaires : l'usage de protéines bovines dans le poulet ainsi que de MPA dans le sirop de glucose" (n° 1353)

04.01 **Hubert Brouns (CD&V):** Ces derniers mois, il y a eu pléthore de scandales alimentaires aussi bien en Belgique qu'à l'étranger, comme c'est à nouveau le cas avec l'affaire de la MPA. Lors de la crise de la dioxine, il était déjà apparu que le chaînon entre les déchets et les matières premières posait problème. Dès lors, comment est-il possible qu'aujourd'hui encore, une entreprise soit active à la fois dans le domaine du traitement de déchets et dans celui de la fourniture de matières premières pour l'alimentation. Combien d'entreprises de ce

type existent-elles encore ?

Er blijkt ook een gat te zitten in de GMP-procedure, want het is mogelijk om verboden stoffen bij te vermengen. Wat is de waarde van deze procedure dan nog?

Il s'avère qu'il y a aussi une lacune dans la procédure GMP car il est possible de mêler des substances interdites. Que vaut encore cette procédure aujourd'hui ?

Het FAVV verklaart nu dat de bestaande reglementering geanalyseerd zal worden om de registratie en erkenning van alle bedrijven die actief zijn in de voedselketen sluitend te maken. Dit standpunt werd in de dioxinecommissie al verdedigd door de CD&V, maar werd toen niet gevolgd door de meerderheid. Waarom verandert de regering nu haar standpunt?

L'AFSCA déclare maintenant que la réglementation existante sera analysée pour assurer la cohérence parfaite de l'enregistrement et de l'agrément de toutes les entreprises qui sont actives dans la chaîne alimentaire. Ce point de vue avait déjà été défendu dans la commission dioxine par le CD&V mais il n'avait pas été suivi par la majorité. Pourquoi le gouvernement change-t-il maintenant son point de vue ?

De wisselwerking tussen het nationale en het Europese niveau maakt een efficiënt beleid zeer moeilijk. Is de minister bereid dat probleem aan te pakken op Europees vlak?

L'interaction entre le niveau national et le niveau européen rend très difficile une politique efficace. La ministre est-elle prête à aborder ces problèmes à l'échelon européen ?

04.02 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Wij slepen ons jammer genoeg van voedselcrisis naar voedselcrisis. Aanvankelijk bleek de Nederlandse MPA-besmetting vrij klein, later bleek het probleem toch vrij groot. Gelukkig werd de crisis door een aantal gerichte maatregelen ingeperkt.

04.02 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Nous nous traînons malheureusement d'une crise alimentaire à l'autre. Alors que la contamination à la MPA constatée aux Pays-Bas semblait initialement limitée, elle s'est ultérieurement avérée relativement étendue. Heureusement, la crise a pu être contenue grâce à un certain nombre de mesures ciblées.

Intussen is de MPA-crisis in volle gang. De Europese Commissie blinkt ter zake niet uit in duidelijkheid en actiebereidheid. Op 10 juli vergaderde het Europees Comité. Met welk resultaat? Hoe zal de communicatie in geval van nieuwe voedselcrissen verlopen? Wat is de stand van zaken in het MPA-dossier?

Entre-temps, la "crise MPA" a éclaté. En l'occurrence, la Commission européenne ne brille pas par sa transparence et son sens de l'initiative. Le 10 juin, le comité européen s'est réuni. A quels résultats a-t-il abouti ? Comment la communication se déroulera-t-elle si une nouvelle crise alimentaire devait se produire ? Quel est l'état d'avancement du dossier MPA ?

Net zoals bij de dioxinecrisis gaat de MPA-besmetting gepaard met een wisselwerking tussen afvalproducten en grondstoffen van de voedingindustrie. Anderzijds zijn er problemen tussen het federale en het gewestelijk niveau. Welke concrete afspraken zijn gemaakt tussen OVAM en de federale overheid met betrekking tot de wisselwerking tussen afval- en voedingstoffen?

Tout comme lors de la crise de la dioxine, la contamination au MPA est liée à l'interaction entre des déchets et des matières premières destinées à l'industrie alimentaire. Des problèmes se posent également entre les niveaux fédéral et régional. Quels accords concrets ont-ils été conclus entre l'OVAM et les pouvoirs publics fédéraux à propos de l'interaction entre les déchets et les aliments ?

De registratie- en vergunningenproblemen van bedrijven uit de voedselsector duren voort. Heeft het Federale Voedselagentschap daarover al voorstellen gedaan?

Les problèmes d'enregistrement et d'agrément d'entreprises du secteur alimentaire perdurent. L'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire a-t-elle déjà formulé des propositions à ce sujet ?

Op Europees niveau komt men niet tot een eenvormig beleid inzake voedselveiligheid. Wat is het standpunt van de minister?

Au niveau européen, on ne parvient pas à mettre sur pied une politique uniforme en matière de sécurité alimentaire. Quel est à cet égard le point

de vue de la ministre ?

04.03 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Betreffende de MPA-affaire zijn er nog talloze onduidelijkheden. Hebben de fraudeurs onder één hoedje gespeeld met de veevoedersector? Waarom werd er eigenlijk gefraudeerd: wilde men op een goedkope manier van afval af geraken of wilde men dieren vetmesten? Wanneer is de besmetting juist opgetreden? De pers vermeldde een besmetting van limonades die vorig jaar geproduceerd werden, maar nu horen we dat tot vorige maand glucosestroop is verkocht in Nederland. Is dat misschien ook elders gebeurd? Welke sectoren kunnen dan nog besmet zijn buiten de sectoren die limonade en roomijs produceren? Hoeveel landen zijn hierbij betrokken? Zijn er duidelijke klantenlijsten van Bioland?

Is er tweerichtingsverkeer tussen bedrijven en het FAVV bij het vergunningenbeleid? Wordt er effectief nagegaan waarom een bepaald bedrijf een milieuvergunning aanvraagt? Is er overleg geweest met het Vlaams Gewest? Klopt het dat de beroepsorganisaties het nieuws uit de pers moesten vernemen? Zijn de betrokken bedrijven lid van deze beroepsorganisaties?

04.04 Martine Dardenne (ECOLO-AGALEV): Ondanks de 700 MPA-analyses die in België de jongste twee jaar werden uitgevoerd, is het probleem pas aan het licht gekomen nadat zich neveneffecten hadden voorgedaan op het niveau van de consumptie en kon pas dan de oorzaak van de besmetting worden achterhaald. Welke producten worden op de aanwezigheid van MPA getest? Worden ook de grondstoffen die in diervoer worden verwerkt, gecontroleerd?

Hoe worden farmaceutische producten bij ons gerecycleerd en aan welke controle is dat onderworpen? Zal het Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen terzake strenger optreden ten aanzien van de Gewesten?

Sommige fabrikanten verwerken allerlei afvalstoffen in diervoer. De crisissen zijn altijd te wijten aan producten waaraan men zich niet verwachtte: afvalolie, farmaceutische producten. Wat zal het volgende product zijn? Dat maakt het zeer moeilijk om een algemene controle uit te voeren.

04.03 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Il subsiste encore de nombreuses imprécisions à propos du dossier MPA. Mes questions seront dès lors nombreuses. Les fraudeurs étaient-ils liés au secteur de l'alimentation animale? Pourquoi y a-t-il eu fraude: s'agissait-il de se débarrasser de déchets à bon compte ou d'engraisser des animaux? A quel moment exactement la contamination a-t-elle eu lieu? La presse a fait état d'une contamination de limonades produites l'an dernier mais nous apprenons aujourd'hui que, jusqu'au mois dernier, du sirop de glucose a été vendu aux Pays-Bas. Une contamination du même type s'est peut-être également produite ailleurs. Outre les secteurs produisant de la limonade et de la crème glacée, quels autres secteurs sont-ils encore exposés à un risque de contamination? Combien de pays sont-ils concernés par cette affaire? Une liste des clients de Bioland a-t-elle été établie?

Y-a-t-il une communication dans les deux sens entre les entreprises et l'AFSCA en ce qui concerne la politique mise en œuvre en matière d'agrément? Vérifie-t-on effectivement pourquoi une entreprise déterminée demande un permis d'environnement? Y-a-t-il eu concertation avec la Région flamande? Est-il exact que les associations professionnelles ont dû apprendre les informations relatives à ce dossier par la presse? Les entreprises concernées sont-elles membres de ces associations professionnelles?

04.04 Martine Dardenne (ECOLO-AGALEV): Malgré les 700 analyses de MPA pratiquées en Belgique ces deux dernières années, il a fallu attendre des effets secondaires liés à la consommation pour porter le problème au jour et remonter les filières. Sur quels matériaux les contrôles de MPA sont-ils pratiqués? Visent-ils les matières premières entrant dans l'alimentation animale?

Comment les produits pharmaceutiques sont-ils recyclés chez nous et sous quel contrôle? L'Agence pour la sécurité de la chaîne alimentaire va-t-elle renforcer son action dans ce domaine vis-à-vis des Régions?

Certains fabricants utilisent l'alimentation animale pour évacuer des déchets en tout genre. Les crises sont toujours dues à des produits auxquels on ne s'attendait pas: huiles usagées, produits pharmaceutiques. Quel sera le prochain? Cela rend un contrôle général très difficile.

Het in alle wettelijkheid verwerken van als ongevaarlijk bestempelde afvalstoffen tot "secundaire grondstoffen" die in diervoer en zelfs in producten voor menselijke consumptie worden gebruikt, is voor tal van problemen met afvalstoffen de gemakkelijksoplossing uit het oogpunt van de rentabiliteit. Zal het Agentschap, gelet op de jongste gebeurtenissen, een advies uitbrengen over het bestaan van die secundaire grondstoffen? Mijns inziens moeten die worden verboden, als men wil voorkomen dat dusdanig nauwkeurige controles moeten worden uitgevoerd dat zij onmogelijk nog kunnen worden gefinancierd.

Hoe zit het met de burgerlijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid van fabrikanten van voedingsmiddelen en van producenten van grondstoffen? In welke mate werden de controles van die grondstoffen verscherpt? Om welke frisdrankfabrikanten gaat het precies?

Volgens het Agentschap zijn de gevaren die aan die besmetting verbonden zijn, miniem. Het zijn de bij zeugen vastgestelde bevruchtingsproblemen die de zaak aan het rollen hebben gebracht. Gelet op het aantal centra voor kunstmatige bevruchting in Vlaanderen, is er duidelijk een steriliteitsprobleem, dat toch ergens moet aan toe te schrijven zijn.

De oplossing van de etikettering waarvoor Europa heeft gekozen voor kippen die met runder- of andere proteïnen werden ingespoten, verandert niets aan de kwestie ten gronde, noch aan de oplichting die erin bestaat water te verkopen tegen de prijs van vlees. Zal u die praktijken verbieden of moet men de consumenten aanraden zo weinig mogelijk "opgespoten" kippen te kopen, aangezien het nagenoeg onmogelijk is om te achterhalen welke producten men er heeft aan toegevoegd?

04.05 Minister **Magda Aelvoet** (*Nederlands*): Dat er ongenoegen is gegroeid bij de Europese Commissie over de Belgische aanpak in de dioxinecrisis, kan ik begrijpen.

Wat het recent probleem in Duitsland betreft, heeft de Duitse federale regering de Europese Commissie zo snel mogelijk verwittigd, nadat Berlijn zelf was ingelicht door de Länder. Dat laatste is echter vrij traag gebeurd.

Na de dioxinecrisis hebben de Gewesten en de federale overheid samen een protocol opgesteld inzake het dierlijk afval. Het FAVV heeft al overleg gepleegd met het Vlaams Gewest over de verwerking van afval in levensmiddelen en veevoeder. Overigens hoorde het FAVV te worden

Transformer en toute légalité des déchets jugés inoffensifs en "matières premières secondaires" entrant dans l'alimentation animale et même humaine est la solution rentable de facilité à trop de problèmes de déchets. Vu les événements récents, l'Agence va-t-elle émettre un avis sur l'existence de ces matières premières secondaires? À mon avis, il faudrait les interdire, si on veut éviter de pousser les contrôles à un point qui les rendrait impossibles à financer.

Qu'en est-il de la responsabilité civile et pénale des fabricants d'aliments et de producteurs de matières premières? Comment le contrôle des ces dernières a-t-il été renforcé? Quel est le nom des entreprises de limonades concernées?

L'Agence a qualifié de minimales les risques liés à cette contamination. Ce sont des problèmes de fécondation chez les truies qui ont donné l'alerte. Vu le nombre des centres de procréation assistée en Flandre, il existe manifestement un problème de stérilité, qui doit bien venir de quelque part.

La solution de l'étiquetage, retenue par l'Europe pour les poulets gonflés à la protéine bovine ou autre, ne change rien à la question de fond ni à l'escroquerie qui consiste à vendre de l'eau au prix de la viande. Comptez-vous interdire cette pratique ou faut-il conseiller aux consommateurs d'acheter le moins possible de poulets "gonflés", car il est quasi impossible de savoir ce qu'on y a ajouté?

04.05 **Magda Aelvoet**, ministre (*en néerlandais*): Je puis comprendre le mécontentement qu'inspire à la Commission européenne l'approche de la crise de la dioxine par la Belgique.

Le gouvernement fédéral allemand a informé la Commission européenne le plus rapidement possible, après que Berlin a été mise au courant par les Länder. Cette dernière information n'a toutefois été transmise qu'avec retard.

Après la crise de la dioxine, les autorités fédérales et les Régions ont élaboré un protocole en matière de déchets animaux. L'AFSCA a déjà organisé une concertation avec la Région flamande à propos de l'intégration des déchets dans les produits alimentaires et les aliments pour animaux. Par

ingelicht over de milieuvergunningaanvraag, maar is dat om de een of andere reden niet gebeurd. Op dat vlak is er een fout gebeurd. We hebben met het Vlaams Gewest afspraken gemaakt over de uitwisseling van informatie omtrent vergunningen en veevoederbedrijven, en plegen hierover overleg met de andere Gewesten.

Het GMP-systeem heeft geen enkele wettelijke basis. Dergelijke systemen zijn slechts waardevol als een onafhankelijke organisatie er toezicht op houdt. In België is dat het geval voor het GMP-certificaat. Alle systemen kunnen echter falen. Bandietenstreken zijn altijd mogelijk. Dat is geen reden om de bestaande controlesystemen af te schaffen. Bedrijven hebben wel degelijk een vergunning nodig om voedingsmiddelen te produceren. Helaas blijken bedrijven soms niet-toegelaten grondstoffen te verwerken in hun producten. We werken aan een nog strengere reglementering, maar het moet praktisch uitvoerbaar blijven.

De reglementering omtrent stoffen bestemd voor veevoerders berust op Europese verordeningen en richtlijnen, en voorziet niet in een erkenning van handelaars of producenten. België is strenger dan Europa voorschrijft. Dat wordt alom erkend. We plannen een registratie van alle betrokkenen bij de voedselketen, zodat zij bekend zullen zijn bij het FAVV.

Voor wat de lijsten van OVAM betreft, herhaal ik dat zal worden samengewerkt met de Gewesten, ook voor wat de nieuwe reglementering betreft.

De nieuwe Europese wetgeving en het witboek over voedselveiligheid vormen een stevige leidraad voor het beleid. De Europese Commissie toonde al aan dat ze snel en eenvormig kan optreden, kijk maar naar de manier waarop ze maatregelen trof in de Nederlandse crisis.

Waarom is er nu gefraudeerd? Het gerechtelijk onderzoek loopt nog. Hoogstwaarschijnlijk kostte het vernietigen van het afvalproduct meer dan het gewoon te laten verdwijnen in glucosestroop. Een combine met de veevoedersector is momenteel niet de meest waarschijnlijke hypothese.

Het eerste signaal is vanuit Nederland gekomen. De glucosestroop werd vermengd in natte brij, een soort veevoeder. Ook is er glucosestroop vermengd met gewone melasse en dit mengsel is

ailleurs, l'AFSCA devait être informée au sujet des demandes de permis d'environnement, mais pour l'une ou l'autre raison ce ne fut pas le cas. Une erreur a été commise sur ce plan. Nous avons conclu des accords avec la Région flamande sur l'échange d'informations concernant les permis et les entreprises d'aliments pour bétail. Nous nous concertons à ce sujet avec les autres Régions.

Le système GMP ne repose sur aucune base légale. De tels systèmes ne sont valables que s'ils sont contrôlés par une organisation indépendante. En Belgique, c'est le cas du certificat GMP. Aucun système n'est toutefois infaillible. Un acte de banditisme est toujours possible. Ce n'est pas une raison pour supprimer les systèmes de contrôle existants. Les sociétés ont effectivement besoin d'un permis pour produire des aliments. Malheureusement, il arrive manifestement que des sociétés utilisent des substances interdites dans leurs produits. Nous oeuvrons à la mise en place d'une réglementation plus stricte encore, mais qui doit demeurer applicable dans la réalité.

La réglementation en matière de substances destinées à l'alimentation animale se fonde sur des règlements et des directives européens et ne prévoit pas d'agrément pour les commerçants ou les producteurs. L'attitude adoptée par la Belgique est plus stricte que ce que l'Europe ne recommande, c'est un fait reconnu par tous. Nous projetons un enregistrement de tous les intervenants dans la chaîne alimentaire, de manière à ce que tous soient connus par l'AFSCA.

Pour ce qui est des listes de l'OVAM, je répète que nous collaborerons avec les Régions, y compris en ce qui concerne la nouvelle réglementation.

La nouvelle législation européenne et le livre blanc sur la sécurité alimentaire constituent le fil conducteur de la politique. La Commission européenne a déjà prouvé qu'elle pouvait agir rapidement et de manière uniforme, il suffit de songer aux mesures prises lors de la crise néerlandaise.

Quel est le but de la fraude ? L'enquête judiciaire est toujours en cours. Sans doute était-il plus onéreux de détruire des déchets que de les escamoter en les incorporant dans du sirop de glucose. Une combine avec le secteur des aliments pour bétail n'est pour l'instant pas l'hypothèse la plus vraisemblable.

Les Pays-Bas sont les premiers à avoir donné l'alerte. Le sirop de glucose a été intégré dans un composé humide, une sorte d'aliment pour bétail. Il a également été mélangé à de la mélasse et le

naar talloze Nederlandse en Duitse bedrijven gegaan. Daar zijn wij dus gelukkig aan ontsnapt. Dankzij ons traceringsstelsel voor veevoeder konden wij zeer snel alle bedrijven in kaart brengen en de sector waarschuwen.

Van de eerste lijst van 700 bedrijven konden trouwens al heel gauw enkele honderden weer afgevoerd worden. De verdere tracerings van de producten maakt ook het voorwerp uit van het gerechtelijke onderzoek.

(Frans) Wij zijn met het parket overeengekomen dat we de namen van de bedrijven niet bekend zouden maken -tenzij de volksgezondheid gevaar zou lopen omdat het onderzoek nog aan de gang was.

Het resultaat van de onderzoeken op varkensvlees is negatief, maar we wachten nog op een belangrijk deel van de analyseresultaten; ik zal u het dossier bezorgen dat we aan de Europese commissie hebben overgemaakt.

De 700 resultaten waarover we beschikken voor 2001 en voor 2002 betreffen dierlijke vetten en geen dierenvoer; daarin werd tot nu toe nooit een spoor van hormonen teruggevonden. Die toestand is dus nieuw.

Het is wel zo dat er minder contact is geweest met de Gewesten, maar het aantal controles inzake hormonen is niet verminderd, in tegenstelling tot wat mevrouw Van Aeken beweert.

De vernietiging van farmaceutische producten is een uitsluitend gewestelijke bevoegdheid. Het federale niveau moet erop toezien dat ze niet in de voedselketen terechtkomen. Het Vlaams Gewest heeft een steek laten vallen; er moet een maximale gegevensuitwisseling komen tussen de verschillende bestuursniveaus.

We mogen een geval van misdadig gedrag en de praktijken in de hele voedingssector echter niet op een hoopje gooien. Helaas ontsnapt geen enkel landbouwproduct aan dit probleem.

Het belangrijkste verwijt dat men de producenten kan maken is dat ze de ernst van Bioland niet hebben nagegaan zoals ze hadden moeten doen. De wet zal hen daartoe verplichten.

Het is moeilijk de gevolgen van dat product na te gaan, omdat ze afhangen van de duur en de intensiteit van de besmetting. Voor limonade waren

produit ainsi obtenu a été expédié dans de nombreuses entreprises néerlandaises et allemandes. Nous y avons fort heureusement échappé. Notre système de traçage des aliments pour bétail nous a permis d'identifier toutes les entreprises concernées et d'avertir le secteur.

Plusieurs centaines d'entreprises ont très vite pu être rayées de la première liste de 700 entreprises potentiellement concernées. Une enquête judiciaire est également en cours à propos du traçage ultérieur des produits.

(En français) Nous avons conclu un accord avec le parquet pour ne pas, à moins de risque pour la santé publique, rendre publics les noms des entreprises, car l'enquête était encore en cours.

Les analyses de porc sont négatives, mais nous attendons encore une grande partie des résultats d'analyses en cours. Je vous remettrai le dossier que nous avons transmis à la Communauté européenne.

Les 700 résultats que nous avons pour 2001 et 2002 portent sur les graisses des animaux et non sur l'alimentation du bétail, dans laquelle, jusqu'à présent, on n'avait jamais trouvé de trace d'hormones. Cette situation est nouvelle.

Contrairement à ce qu'a dit Mme Van Aeken, s'il y a eu une baisse de contact avec les Régions, il n'y pas eu de réduction du contrôle sur les hormones.

L'élimination des produits pharmaceutiques est une compétence intégralement régionalisée. Le fédéral doit vérifier qu'ils ne se retrouvent pas dans la chaîne alimentaire. Il y a eu faille au niveau de la Région flamande; il est indispensable qu'un maximum d'informations soit échangé entre les niveaux de pouvoir.

Il n'y a pas lieu de faire l'amalgame entre un comportement délictueux et les pratiques de tout le secteur de l'alimentation animale. Aucun type de production agricole n'échappe malheureusement au problème.

Le principal reproche que l'on peut faire à l'encontre des producteurs est de ne pas avoir vérifié le sérieux de Bioland, alors qu'ils auraient dû le faire. La loi les y obligera.

Une analyse des effets de ce produit est difficile, car elle dépend de la durée et de l'intensité de la contamination. Pour la limonade, seuls trois

slechts drie stalen positief. Daarbij speelt ook nog de verdunning, een element dat we niet kennen.

04.06 Hubert Brouns (CD&V): Ik ben verheugd dat de minister omstandig een aantal vaststellingen uit de doeken heeft gedaan. Ik ben er immers van overtuigd dat er kwaad opzet in het spel was. Jammer genoeg was het niet mogelijk via een goed georganiseerd interregionaal overleg deze verwerpelijke praktijk te voorkomen. Het protocol tussen de federale en de regionale overheden betreft alleen dierlijk afval en had het voorliggend probleem niet eens kunnen voorkomen. Een uitbreiding is dus wenselijk.

De afstemming van de vergunningsverlenende instanties is een goede zaak. De huidige techniek moet het mogelijk maken tot een centrale gegevensbank te komen.

Ik stel samen met u een aantal tekortkomingen vast, maar voor een overheid is het uiteraard niet opportuun zich te verschuilen achter het feit dat fouten nu eenmaal menselijk zijn. Ik hamer nogmaals op het belang van een goede samenwerking tussen de verschillende niveaus.

Ook ik vind het interessant voedingsafval via aparte kanalen te verwerken. Op die manier wordt veiligheid gekoppeld aan een commerciële opportuniteit.

04.07 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): De vaststellingen van de vragenstellers lopen gelijk. De afval- en voedingsstromen kruisen elkaar nog te vaak en de vergunningsregeling voor deze sectoren blijft tekortkomingen vertonen. Helaas zijn er nog steeds te veel malafide personen actief in de voedingssector.

04.08 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Er blijven vragen rond de afvalverwerking. Normaal gaat dat immers naar gecontroleerde verwerkingsovens, zoals in de farmaceutische industrie. De situatie is ook niet te vergelijken met de dioxinecrisis, want het gaat niet om een dure vorm van verwerking en het gaat ook om rijke multinationals.

Het verwerken van MPA's in glucosestroop kan geen echte bezuiniging zijn, er moet iets anders achter zitten. Ik vermoed dat de besmette

échantillons étaient positifs. On ne connaît pas la densité de la dilution, qui intervient également.

04.06 Hubert Brouns (CD&V): Je suis heureux que la ministre ait expliqué en détail un certain nombre de constatations. Je suis en effet convaincu qu'il s'agit d'un acte de malveillance. Il n'a malheureusement pas été possible d'éviter cette pratique condamnable par le biais d'une concertation interrégionale bien organisée. Malheureusement, le protocole conclu entre les pouvoirs publics fédéraux et régionaux concerne uniquement les déchets d'animaux et n'aurait pas permis d'éviter le présent problème. Il serait donc souhaitable d'étendre le champ d'application du protocole.

L'harmonisation des instances d'agrément est une bonne chose. La technique actuelle doit permettre la création d'une banque de données centrale.

Comme vous, j'ai constaté un certain nombre de lacunes mais il n'est guère opportun pour les autorités de se retrancher derrière l'adage *l'erreur est humaine*. J'insiste encore une fois sur l'importance d'une collaboration efficace entre les différents niveaux de pouvoir.

Je pense également qu'il serait intéressant de traiter les déchets alimentaires par le biais de canaux séparés, ce qui permettrait de saisir une opportunité sur le plan commercial tout en veillant à la sécurité.

04.07 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Les auteurs des questions font les mêmes constats. Les flux de déchets et d'aliments se croisent encore trop souvent et la réglementation des licences pour ces secteurs présente toujours des lacunes. Hélas, le secteur alimentaire compte encore trop de personnes mal intentionnées.

04.08 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Des questions concernant le traitement des déchets restent sans réponse. Normalement, en effet, ces déchets sont traités dans des fours de retraitement contrôlés, comme dans l'industrie pharmaceutique. La situation actuelle n'est en rien comparable à la crise de la dioxine. Nous ne sommes pas en présence d'une forme coûteuse de retraitement mais il s'agit aussi de riches multinationales.

Le retraitement des MPA dans le sirop de glucose ne génère pas une véritable économie. Il doit y avoir autre chose. Je pense que ce sirop de glucose contaminé était destiné à être utilisé dans

glucosestroop bedoeld was om te gebruiken in vetmesterij. Controle volstaat niet, we moeten begrijpen waarom er gefraudeerd werd om efficiënt te kunnen ingrijpen.

04.09 Martine Dardenne (ECOLO-AGALEV): Wij hebben lessen getrokken uit de crisissen die wij hebben meegemaakt maar men loopt altijd achter de vorige crisis.

Er bestaat een probleem van dichtheid tussen de filière afval en de filière veevoeder. Afval in het veevoeder opnemen is geen recycling in de ecologische betekenis van het woord.

In de toegestane vervaardiging van de grondstoffen die als secundair worden bestempeld, toont het begrip controle zijn grenzen want de verbeelding van de fraudeurs is groter dan de onze.

Deze crisissen moeten het FAVV ertoe brengen wezenlijke vragen te stellen, met name over de soort productie die moet worden bevorderd.

04.10 Minister Magda Aelvoet (Nederlands): Onder meer het Europees Parlement en een aantal lidstaten steunden de invoering van een lijst met toegelaten grondstoffen voor dierlijke voeders. Helaas is dit voorstel voorlopig afgeketst. Het zal opnieuw op de agenda worden gezet.

Fouten die op het niveau van OVAM worden begaan, zijn natuurlijk de verantwoordelijkheid van OVAM en niet van mij. Dat wordt al eens vergeten.

Moties

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een eerste motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Koen Bultinck en Guy D'haeseleer en luidt als volgt:

“De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heren Hubert Brouns, Koen Bultinck en mevrouw Martine Dardenne
en het antwoord van de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu
vraagt de regering
1° de hormonenproblematiek ernstig aan te pakken;

l'engraissage. Le contrôle ne suffit pas. Il faut mettre au jour les raisons de la fraude pour pouvoir intervenir efficacement.

04.09 Martine Dardenne (ECOLO-AGALEV): Nous avons tiré des leçons des crises que nous avons connues, mais on court toujours après la crise précédente.

Il y a un problème d'étanchéité entre la filière déchets et la filière alimentation animale. Envoyer les déchets dans l'alimentation animale n'est pas du recyclage au sens écologique du terme.

Dans la fabrication, autorisée, des matières premières dites secondaires, la notion de contrôle montre ses limites, car l'imagination des fraudeurs dépasse la nôtre.

Ces crises doivent amener l'AFSCA à poser des questions fondamentales, notamment sur le type de production à promouvoir.

04.10 Magda Aelvoet, ministre (en néerlandais) : Le Parlement européen et plusieurs états membres, notamment, ont soutenu le principe de l'établissement d'une liste de matières premières dont l'utilisation dans la production d'aliments pour animaux est autorisée. Cette proposition a malheureusement été temporairement écartée. Elle sera réinscrite à l'ordre du jour.

Les erreurs qui ont été commises au niveau de l'OVAM (Société publique des Déchets pour la Région flamande) relèvent bien entendu de sa responsabilité et non de la mienne. On l'oublie trop facilement.

Motions

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une première motion de recommandation a été déposée par MM. Koen Bultinck et Guy D'haeseleer et est libellée comme suit :

«La Chambre,
ayant entendu les interpellations de MM. Hubert Brouns, Koen Bultinck et de Mme Martine Dardenne
et la réponse de la ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement
demande au gouvernement
1° de s'attaquer résolument au problème des hormones ;

2° systematisch te overleggen met de Gewesten zodat een strikte scheiding kan totstandkomen tussen enerzijds de afvalstromen en anderzijds de stromen van grondstoffen voor de voedingsindustrie;

3° de bedrijven te stimuleren om een ernstige autocontrole te ontwikkelen met het oog op de voedselveiligheid."

Een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Hubert Brouns en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heren Hubert Brouns, Koen Bultinck en mevrouw Martine Dardenne
en het antwoord van de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

vraagt de federale overheid

- te zorgen voor een sluitend systeem van registratie van de erkenningen van bedrijven actief binnen de voedselketen;
- maatregelen te nemen dat er geen afvalproducten in grondstoffen voor de veevoeding komen;
- het protocol met de Gewesten uit te breiden tot alle afvalstoffen."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heer Jean-Marc Delizée en Mevrouw Muriel Gilkinet en Annemie Descheemaeker.

Over de moties zal later worden gestemd.

De bespreking is gesloten.

05 Vraag van de heer Jean-Marc Delizée aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de dringende medische hulpverlening" (nr. 7829)

05.01 Jean-Marc Delizée (PS): De financiering van de medische urgentiediensten is een algemeen probleem, maar voor de kleine ziekenhuizen op het platteland tekent het zich scherper af.

Ik ben ervan overtuigd dat uw administratie het probleem al vijf jaar aanvoelt en dat u er zelf ook mee bezig bent, daar u beslist hebt een bijzondere oplossing voor het platteland uit te werken.

Minister Vandenbroucke heeft mij bevestigd dat de forfaitaire financiering van 8,5 miljoen frank (of 210.709,49 euro) zal worden toegekend aan de ziekenhuizen die vanaf de datum van de goedkeuring beschikken over een MUG. Dat

2° de se concerter systématiquement avec les Régions pour assurer une stricte séparation entre les flux de déchets d'une part et le flux de matières premières utilisées dans l'industrie alimentaire de l'autre ;

3° d'encourager les entreprises à développer un système d'autocontrôle efficace en vue de la sécurité alimentaire. »

Une deuxième motion de recommandation a été déposée par M. Hubert Brouns et est libellée comme suit :

« La Chambre,
ayant entendu les interpellations de MM. Hubert Brouns, Koen Bultinck et Mme Martine Dardenne et la réponse de la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

demande aux autorités fédérales

- d'organiser un système d'enregistrement hermétique des reconnaissances d'entreprises du secteur alimentaire ;
- de prendre des mesures pour éviter que des déchets soient mélangés aux matières premières utilisées dans la production des aliments pour bétail ;
- d'élargir le protocole conclu avec les Régions à tous les types de déchets. »

Une motion pure et simple a été déposée par M. Jean-Marc Delizée et Mmes Muriel Gilkinet et Annemie Descheemaeker.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement.

La discussion est close.

05 Question de M. Jean-Marc Delizée à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "l'aide médicale urgente" (n° 7829)

05.01 Jean-Marc Delizée (PS): Le problème du financement de l'aide médicale urgente est général, mais il se pose de façon beaucoup plus aiguë dans les petits hôpitaux des zones rurales.

Je suis convaincu que votre administration est consciente du problème depuis cinq ans, et que vous l'êtes également, puisque vous vous êtes prononcée pour une solution spécifique pour les zones rurales.

Le ministre Vandenbroucke m'a confirmé que le financement forfaitaire de 8,5 millions de francs (soit 210.709,49 euros) sera accordé aux hôpitaux disposant d'un SMUR agréé à partir de la date d'agrément. Le forfait devait être payé à partir du

forfaitaire bedrag moest worden betaald vanaf 1 juni 1999, de datum waarop de nieuwe normen van kracht zijn geworden. Wanneer zullen de MUG's worden goedgekeurd en wanneer zullen de subsidies worden uitgekeerd?

Volgens de heer Detienne, Waals minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, werd nog geen enkele MUG erkend wegens de vertraging bij de federale regering. In september 2001 liep er nog een onderzoek. Wat zijn de resultaten van dit onderzoek, waarvan ik veronderstel dat het nu toch al is afgerond? Wanneer zal uw departement aan de gewesten de gegevens bezorgen die nodig zijn om de MUG's te erkennen?

Hoeveel MUG's zullen worden erkend? Beamt u dat hun aantal van 75 tot 81 zal toenemen? Zal het Centre de santé des Fagnes in Chimay een MUG krijgen?

Zal de financiering vanaf 1 juni 1999 worden toegekend?

Er rijst eveneens een probleem van ontoereikende financiering voor de gespecialiseerde urgentiediensten (GUD's). De ziekenhuizen die om redenen van openbare veiligheid over een MUG beschikken, moeten ook een GUD hebben en die financieren. Vanaf 230 bedden is die financiering in evenwicht.

In de lijst die u mij in antwoord op een schriftelijke vraag heeft gegeven en waarin de ziekenhuizen vermeld staan die minder dan 350 bedden tellen en een MUG ter beschikking hebben, wordt niet aangegeven welke ziekenhuizen over een GUD moeten beschikken.

Wat Chimay betreft, loopt het door de twee diensten veroorzaakt tekort op tot 25 miljoen per jaar, wat, zelfs verminderd met de verschuldigd geachte subsidie voor de MUG, onhoudbaar is voor een ziekenhuis met 120 bedden.

Ik vraag dus dat de regering dringende maatregelen zou treffen die een erkenning en financiering van de MUG's mogelijk maken en dat de ziekenhuizen die over een GUD beschikken een voldoende aantal punten krijgen opdat de subsidie de kosten van die diensten zou dekken.

05.02 Minister **Magda Aelvoet** (*Frans*): Het is precies dank zij die bewuste studie dat ik de regering ervan heb kunnen overtuigen het aantal MUG's tot 81 op te trekken, een aantal dat trouwens is opgenomen in mijn koninklijk besluit dat thans voor advies aan de Raad van State is

1^{er} juni 1999, date d'entrée en vigueur des nouvelles normes. Quand les SMUR seront-ils agréés et quand percevront-ils leurs subventions?

Selon M. Detienne, ministre wallon des Affaires sociales et de la Santé, aucun SMUR n'a été agréé en raison d'un retard pris par le gouvernement fédéral. Une étude était en cours en septembre dernier. Quels sont les résultats de cette étude, dont je suppose qu'elle est à présent terminée? Quand les régions recevront-elles de votre département les éléments nécessaires à l'agrément des SMUR?

Combien de SMUR seront-ils agréés? Confirmez-vous que leur nombre passera de 75 à 81? Un SMUR sera-t-il attribué au Centre de santé des Fagnes à Chimay?

Le financement sera-t-il accordé à parti du 1^{er} juin 1999?

Un problème de sous-financement se pose également pour les services d'urgence spécialisés (SUS). Les hôpitaux disposant d'un SMUR pour raisons de sécurité publique doivent aussi avoir un SUS et le financer. Le point d'équilibre de ce financement existe à partir de 230 lits.

Dans la liste que vous m'avez donnée en réponse à une question écrite et reprenant les hôpitaux de moins de 350 lits comportant un SMUR, on ne peut savoir quels sont ceux qui doivent disposer d'un SUS.

Pour Chimay, le déficit engendré par les deux services s'élève à 25 millions par an, ce qui, même diminué du subside promérité pour le SMUR, est intenable pour un hôpital de 120 lits.

Je demande donc que le gouvernement prenne les décisions urgentes permettant l'agrément et le financement des SMUR et que les hôpitaux dotés d'un SUS reçoivent un nombre de points suffisant pour que la subvention couvre les coûts de ces services.

05.02 **Magda Aelvoet**, ministre (*en français*): C'est cette fameuse étude qui m'a permis de convaincre le gouvernement de porter le nombre de SMUR à 81, nombre qui figure dans mon arrêté royal, qui se trouve pour avis au Conseil d'État.

voorgelegd.

De financiering met terugwerkende kracht wordt door een interkabinettengroep onderzocht en het resultaat ervan zal in het kader van de begroting 2003 worden voorgesteld.

De Ministerraad heeft beslist tot de programmatie over te gaan en de erkenningsprocedure dadelijk na ontvangst van het advies van de Raad van State op te starten. Intussen heeft overleg met de Gemeenschappen plaatsgevonden over de plaatsen waar de MUG's zullen komen.

Wat de financiering betreft deelt minister Vandenbroucke mee dat het principe van de terugwerking wordt besproken, maar dat de politieke wil daarvoor aanwezig is. Het koninklijk besluit van 25 april 2000 kent aan een ziekenhuis dat over een erkenning voor een GUD beschikt ten minste 15 punten toe en mogelijks zelfs meer wanneer de geografische ligging zulks rechtvaardigt.

05.03 Jean-Marc Delizée (PS): De studie is een echt werkinstrument, maar ze heeft lang aangesleept, wat op het terrein niet veel zoden aan de dijk heeft gezet.

Slaat uw antwoord over de retroactiviteit wel degelijk op 1 juni 1999 en niet op een andere datum?

Ik veronderstel dat met de Gewesten een akkoord werd afgesloten over de programmatie, maar kan de inplanting nog worden besproken?

Wanneer worden de MUG-diensten erkend, zodat ze ook kunnen worden gefinancierd?

De subsidie voor 2002 zou kunnen worden betaald, maar de begroting 2003 zou moeten voorzien in de nodige middelen voor de vroegere subsidies. Heb ik dat goed begrepen?

Ik herhaal mijn vraag dat de regering een bijzondere regeling zou treffen voor specifieke geografische streken, opdat de dringende medische hulpverlening er zou kunnen worden gefinancierd en de ziekenhuizen er niet zouden moeten afrekenen met 'existentiële' problemen.

05.04 Minister Magda Aelvoet (Frans): De termijn van een maand waarbinnen wij het advies hadden gevraagd, is verstreken. Wat de financiering betreft, bevestigt minister Vandenbroucke wat ik u heb gezegd in verband met de terugwerking, zonder echter een datum te vermelden, en de specifieke situatie van de kleine ziekenhuizen in afgelegen gebieden.

Het incident is gesloten.

Le financement rétroactif est étudié par un groupe de travail inter-cabinets, le résultat de ce travail sera présenté dans le cadre du budget 2003.

Le Conseil des ministres a décidé de procéder à la programmation, et à la procédure d'agrément, dès réception de l'avis du Conseil d'état. Entre-temps des concertations ont lieu avec les Communautés au sujet des endroits où les SMUR seront installés.

Pour ce qui est du financement, mon collègue Vandenbroucke communique que le principe de rétroactivité est en discussion, mais que la volonté politique va dans ce sens. L'arrêté royal du 25 avril 2000 accorde un minimum de 15 points à l'hôpital agréé pour un SUS, voire plus si la situation géographique le justifie.

05.03 Jean-Marc Delizée (PS): L'étude est un véritable outil de travail, mais a pris du temps, ce qui n'a rien arrangé sur le terrain.

Votre réponse à propos de la rétroactivité porte-t-elle bien sur le 1^{er} juin 1999 et non sur une autre date?

Je suppose qu'il y a un accord avec les Régions sur la programmation, mais y a-t-il encore matière à discussion au sujet des endroits d'implantation?

Quand y aura-t-il agrément pour les SMUR menant à un paiement?

La subvention 2002 pourra être liquidée, mais il faudra prévoir les subventions antérieures sur le budget 2003. Vous ai-je bien comprise?

Ma demande stipule que le gouvernement prenne une mesure spéciale dans les situations géographiques spécifiques pour que l'aide médicale urgente soit financée et que les hôpitaux ne soient pas confrontés à des problèmes "existentiels".

05.04 Magda Aelvoet , ministre (en français) : Le mois endéans lequel nous avons demandé l'avis est dépassé. Concernant le financement, M. Vandenbroucke confirme ce que je vous ai dit au sujet et de la rétroactivité, sans donner de date, et de la situation spécifique des petits hôpitaux en régions géographiques isolées.

L'incident est clos.

06 Vraag van mevrouw Michèle Gilkinet aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de schadeloosstelling voor personen die met het aids-virus werden besmet ingevolge een bloedtransfusie of na het toedienen van bloedproducten in België" (nr. 7802)

06.01 Michèle Gilkinet (ECOLO-AGALEV): Iets minder dan een jaar geleden werd op uw initiatief een VZW opgericht met als doel personen die na een bloedtransfusie of de toediening van bloedderivaten in ons land met het aidsvirus werden besmet, schadeloos te stellen.

Vandaag, nu de schuldloze aansprakelijkheid aan de orde is, zou ik willen dat u een eerste balans van die actie opmaakt.

Hoeveel aanvragen heeft die VZW ontvangen? Welk gevolg werd aan die aanvragen gegeven? Hoeveel personen zullen schadeloos worden gesteld? Hoeveel onder hen hebben al een vergoeding ontvangen? Hoeveel onder hen zijn hemofiliepatiënten? Op welke manier werden de patiënten, en met name de hemofiliepatiënten, geïnformeerd? Welke balans maakt u van die actie op? Heeft u daar de nodige lering kunnen uit trekken voor de schuldloze aansprakelijkheid? Zijn er dank zij dat fonds initiatieven aan het licht gekomen die interessant zouden kunnen zijn met het oog op het verder uitvoeren van transfusies in België?

06.02 Minister **Magda Aelvoet** (Frans) : Op 12 juli 2001 werd de VZW "Vereniging voor het toekennen van een toelage aan met HIV besmette personen na een bloedtransfusie of de toediening van bloedderivaten in België in de periode vanaf 1 augustus 1985 tot 30 juni 1986" (VTPB) opgericht. Sindsdien werden 36 aanvragen ingediend, waaronder 28 van hemofiliepatiënten. Er werden 34 dossiers onderzocht. Daarvan werden er 2 verworpen en voor 3 dossiers werd aanvullende informatie gevraagd. De overige dossiers werden gunstig beoordeeld en de vergoedingen zullen worden gestort in volgorde van indiening van de dossiers.

Dat bericht werd door de pers verspreid en op 19 september jongstleden werd een persconferentie gehouden om het publiek in te lichten over de oprichting van die VZW, de beweegredenen van die beslissing en de praktische organisatie van de maatregelen.

Het is moeilijk om lering te trekken uit die actie met het oog op een schuldloze

06 Question de Mme Michèle Gilkinet à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "l'indemnisation des personnes contaminées par le virus du sida à la suite d'une transfusion sanguine ou de l'administration de produits sanguins en Belgique" (n° 7802)

06.01 Michèle Gilkinet (ECOLO-AGALEV): Il y a un peu moins d'un an, à votre initiative, une asbl a été créée dans le but d'indemniser les personnes contaminées par le virus du sida à la suite d'une transfusion sanguine ou de l'administration de produits sanguins dans notre pays.

Aujourd'hui, au moment où nous parlons de responsabilité sans faute, j'aimerais obtenir un premier bilan de cette action.

Quel est le nombre de demandes qui ont été adressées à cette asbl ? Quel suivi ces demandes ont-elles reçu ? Combien de personnes seront indemnisées ? Y en a-t-il déjà qui ont reçu cette indemnisation ? Parmi ces personnes, quelle est la proportion d'hémophiles ? De quelle manière l'information vers les patients, notamment hémophiles, a-t-elle été réalisée ? Quel bilan faites-vous de cette action ? Avez-vous pu tirer des enseignements utiles pour la responsabilité sans faute ? L'existence de ce fonds a-t-elle permis de visualiser un certain nombre d'initiatives qu'il serait intéressant de mettre en œuvre pour assurer encore la transfusion en Belgique ?

06.02 **Magda Aelvoet**, ministre: *(en français)* : L'asbl « Association pour l'octroi d'une allocation aux personnes contaminées par le virus du sida à la suite d'une transfusion sanguine ou de l'administration de produits sanguins ayant eu lieu en Belgique entre le 1^{er} août 1985 et le 30 juin 1986 », (« AAPS »), a été créée le 12 juillet 2001. Depuis cette date, 36 demandes ont été introduites, parmi lesquelles 28 émanent de patients hémophiles. 34 dossiers ont été examinés, parmi lesquels 2 ont été refusés et 3 font l'objet d'une demande d'informations complémentaires. Les autres dossiers ont fait l'objet d'une réponse positive et les allocations seront versées selon l'ordre d'introduction des dossiers.

L'information a été communiquée par la presse et une conférence de presse a été organisée le 19 septembre dernier afin d'informer le grand public de la création de cette asbl, des raisons qui ont conduit à cette décision et de l'organisation pratique des mesures.

Il est difficile de tirer des enseignements de cette action en vue de la mise en place d'un système de

aansprakelijkheidsregeling. Het probleem van met het HIV-virus besmette personen is een specifiek geval waaruit men geen algemene regel kan puren. In het geval van de VZW VTPB hebben alle patiënten dezelfde schade geleden en is ook de oorzaak van die schade voor iedereen dezelfde.

In het comité van deskundigen dat belast is met het onderzoek van de dossiers buigen dezelfde specialisten zich over elke aanvraag. Aangezien de periode duidelijk is afgebakend, kunnen het aantal slachtoffers en de budgettaire weerslag van die maatregel worden geëvalueerd. Aangezien er gewerkt wordt met een forfaitaire vergoeding, hoeft enkel het mogelijke oorzakelijke verband tussen de transfusie en de besmetting te worden onderzocht, maar niet de waarschijnlijkheidsgraad van dat verband en evenmin de ernst van de geleden schade.

Inmiddels heeft België de nodige voorzorgsmaatregelen getroffen om besmetting met het virus te voorkomen, al kan het risico nooit helemaal worden uitgesloten, aangezien bloedgevers in het begin van de incubatietijd, die dus nog geen antilichamen hebben gevormd, het virus in theorie nog altijd kunnen overdragen.

Er zijn verschillende besluiten in voorbereiding die het opsporen van het HIV-virus en hepatitis C via het genoom verplichten. Dit zal de epidemiologische vensterperiode aanzienlijk verkleinen.

06.03 Michèle Gilkinet (ECOLO-AGALEV): Van de negentig betrokken personen hebben er zesendertig na een jaar een aanvraag ingediend. Achtentwintig personen zijn hemofiliepatiënten. De andere patiënten die niet aan hemofilie lijden beantwoorden niet aan de voorwaarden. Het lijkt mij nuttig hieromtrent een nieuw specifiek onderzoek in te stellen.

06.04 Minister Magda Aelvoet (Frans): Ik zal eens nadenken over de manier waarop we dat moeten aanpakken.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "het nijpend tekort aan pediateren" (nr. 7836)

07.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Er dreigt een nijpend tekort aan pediateren, vooral door de

responsabiliteit sans faute. Le problème des personnes contaminées par le virus HIV est un cas particulier dont on ne peut pas tirer d'enseignement pour élaborer une règle générale. Dans le cas de l'asbl AAPS, les patients ont tous subi le même dommage et la cause du dommage est également la même.

Le comité d'experts chargés d'examiner les dossiers est composé des mêmes spécialistes pour l'examen de chaque demande. La période étant définie dans le temps, il est possible d'évaluer le nombre de victimes et l'impact budgétaire de cette action. L'indemnisation étant forfaitaire, l'examen doit uniquement porter sur la possibilité du lien causal entre la transfusion et la contamination, mais pas sur le degré de probabilité de ce lien, ni sur l'intensité du dommage.

Depuis cette période, la Belgique a appliqué les mesures de précaution nécessaires pour empêcher la transmission du virus, sans pour autant réduire le risque à zéro, puisque les donneurs en début d'incubation, c'est-à-dire sans anticorps, sont toujours susceptibles, théoriquement, de transmettre le virus.

Plusieurs arrêtés sont en préparation pour obliger la détection du virus HIV et hépatite C par les génomes. Ceci permettra de réduire considérablement la fenêtre épidémiologique.

06.03 Michèle Gilkinet (ECOLO-AGALEV): Sur nonante personnes concernées, trente-six ont établi une demande au bout d'un an, vingt-huit sont hémophiles. Les autres patients, non hémophiles, ne se sont pas retrouvés dans ce cas de figure. Il me semble utile de refaire une information spécifique.

06.04 Magda Aelvoet , ministre (en français) : Je vais réfléchir à la façon de procéder.

L'incident est clos.

07 Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre des Affaires Sociales et des Pensions sur "la grave pénurie de pédiatres" (n° 7836)

07.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Nous risquons de connaître une grave pénurie de

relatief geringe verdiensten en de lange wachtdiensten in klinieken.

Is de toestand inderdaad dramatisch, zoals sommigen verklaren?

Welke maatregelen zal de minister eventueel nemen om deze toestand te verhelpen?

Kunnen ziekenhuizen eventueel samenwerken inzake de wachtdiensten voor pediaters?

07.02 Minister **Magda Aelvoet** (*Nederlands*): De situatie van de pediatrie illustreert hoe complex een beperking van het medisch aanbod is.

De pediatrie wordt vooral door vrouwelijke artsen én buiten de ziekenhuizen beoefend. Vrouwelijke artsen presteren met het oog op hun gezin gemiddeld minder uren en aanvaarden minder gemakkelijk onregelmatige en veeleisende arbeidsuren. Vandaar dat pediaters zeldzaam worden in ziekenhuizen, hoewel ons land nog altijd voldoende dergelijke specialisten rijk is.

Om het werken in ziekenhuizen aantrekkelijker te maken, zijn er specifieke vrouwvriendelijke oplossingen nodig evenals een nauwkeuriger omschrijving van het pediatriesch takenpakket, moet het gemakkelijker worden een pediatrische praktijk te combineren met een betrekking in een ziekenhuis en dient de samenwerking tussen verschillende ziekenhuisafdelingen te worden versterkt.

Er worden gesprekken gevoerd om na te gaan hoe de situatie kan worden bijgestuurd. Men zegt mij dat het onrealistisch is te verwachten dat pediaters die al een praktijk hebben gevestigd, kunnen worden overtuigd om in een ziekenhuis te gaan werken. We moeten dus de arbeidsvoorwaarden in ziekenhuizen voor beginnende pediaters zo aantrekkelijk mogelijk maken.

07.03 **Karel Van Hoorebeke** (VU&ID): Minister Aelvoet bevestigt mijn vermoedens. Ik ben blij dat er wordt gewerkt aan een oplossing.

Het incident is gesloten.

08 **Vraag van de heer Jos Vande Walle aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "vaccins**

pédiatres, en raison essentiellement des rémunérations assez faibles et des longs services de nuit en milieu hospitalier.

La situation est-elle effectivement aussi dramatique que d'aucuns le prétendent?

Quelles mesures la ministre compte-t-elle prendre pour pallier ce déficit?

Les hôpitaux peuvent-ils éventuellement collaborer pour organiser les services de garde des pédiatres?

07.02 **Magda Aelvoet**, ministre (*en néerlandais*): La situation de la pédiatrie montre à quel point une limitation de l'offre médicale peut se révéler complexe.

La pédiatrie est surtout exercée par des femmes et en dehors du milieu hospitalier. Pour des raisons familiales, les femmes médecins travaillent en moyenne moins d'heures et acceptent moins facilement des horaires de travail irréguliers et contraignants. C'est la raison pour laquelle les pédiatres se font rares dans les hôpitaux, bien que notre pays compte encore suffisamment de spécialistes dans cette branche de la médecine.

Pour rendre le travail en hôpital plus attractif, il faut envisager des solutions spécifiques et avantageuses pour les femmes et cerner plus précisément l'ensemble des tâches pédiatriques. Il faut faciliter la combinaison d'un cabinet pédiatrique et d'une fonction en milieu hospitalier et renforcer la collaboration entre les différents départements des hôpitaux.

Des discussions sont en cours pour rectifier la situation. On me dit qu'il ne faut pas espérer convaincre des pédiatres qui sont déjà installés de travailler en milieu hospitalier. Nous devons donc rendre les conditions de travail dans les hôpitaux aussi attrayantes que possible pour les jeunes pédiatres.

07.03 **Karel Van Hoorebeke** (VU&ID): La ministre Aelvoet confirme mes présomptions. Je suis heureux d'apprendre qu'on recherche une solution.

L'incident est clos.

08 **Question de M. Jos Vande Walle à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur**

tegen pokken" (nr. 7857)

08.01 José Vande Walle (CD&V): De Verenigde Staten heeft een voorraad vaccins tegen de pokken aangelegd en zal weldra beginnen met de inenting van het overheidspersoneel.

Hoe evalueert de minister het risico op pokkenbesmetting in België?

Welke maatregelen kunnen getroffen worden bij eventuele besmetting?

Welke voorraad vaccins tegen pokken is aanwezig in België?

08.02 Minister Magda Aelvoet (*Nederlands*): Het pokkenvirus is uitgeroeid en zal niet zomaar opnieuw de kop opsteken. Sinds 11 september wil men echter voorzichtig te werk gaan. Omdat de gevolgen van een door terroristische motieven ingegeven besmetting catastrofaal zouden zijn, wordt de mogelijk opnieuw onderzocht.

Als het toch zover komt, zal met de betrokken departementen een geïntegreerd actieplan worden uitgevoerd, dat momenteel wordt opgesteld.

België beschikt over een voorraad vaccins. Zij hebben bijwerkingen en toediening a priori wordt niet overwogen. Als het moet, kan dat wel snel gebeuren.

08.03 José Vande Walle (CD&V): Ik hoop met u dat een dergelijke besmetting zich nooit zal voordoen, maar ik reken erop dat België alleszins goed voorbereid zal zijn.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.12 uur.

"les vaccins antivarioliques" (n° 7857)

08.01 José Vande Walle (CD&V) : Les États-Unis ont constitué un stock de vaccins antivarioliques et procéderont prochainement à la vaccination du personnel de la fonction publique.

Comment évaluez-vous le risque de contamination par la variole en Belgique ?

Quelles mesures peuvent-elles être prises contre une contamination éventuelle ?

De quel stock de vaccins antivarioliques la Belgique dispose-t-elle ?

08.02 Magda Aelvoet, ministre (*en néerlandais*): Le virus de la variole a été éradiqué et il ne risque pas de réapparaître tout à coup. Depuis le 11 septembre, nous souhaitons cependant rester prudents. Dans la mesure où les conséquences d'une contamination résultant d'un attentat terroriste seraient catastrophiques, nous devrions à nouveau examiner la possibilité d'une telle contamination.

Si un tel événement devait se produire, un plan d'action, qui est actuellement en cours d'élaboration, sera mis en œuvre avec les départements concernés.

La Belgique dispose d'un stock de vaccins. Ceux-ci ont cependant des effets secondaires et une vaccination préventive n'est pas envisagée. Le cas échéant, le stock pourra être rapidement administré.

08.03 José Vande Walle (CD&V): J'espère qu'une telle contamination n'aura jamais lieu mais quoi qu'il en soit, je tiens à ce que la Belgique soit correctement préparée à une telle éventualité.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 16.12 heures.